

Talimatlar kılavuzu

ICC142-2TR2.pdf

Çalıştırma ve Bakım

Vibrasyonlu silindir
CC142

Motor
Deutz D2011 L03 I

Seri numarası
60214252, *60214255* -
10000309x0A000001 -



Orijinal talimatların çevirisi

İçindekiler

Giriş.....	1
Makine.....	1
Kullanım amacı	1
Dikkat sembolleri.....	1
Güvenlik bilgileri	1
Genel.....	2
CE işaretleri ve Uyum beyanı.....	3
Güvenlik - Genel talimatları.....	5
Güvenlik - çalıştırma sırasında	7
Yamaç kenarlarında sürüş	7
Eğimler	7
Özel talimatlar	9
Standart yağlayıcılar, diğer önerilen yağlar ve sıvılar	9
Yüksek ortam sıcaklıkları, +40°C'den (104°F) yüksek	9
Düşük ortam sıcaklığı - Donma riski	9
Sıcaklıklar.....	9
Yüksek basınçlı yıkama	9
Yangın söndürme.....	10
Devrilme Koruma Yapısı (ROPS), ROPS onaylı kabin	10
Akü çalışmaları.....	10
Takviye kablosuyla çalıştırma	11
Teknik özellikler	13
Titreşimler - Operatör istasyonu.....	13
Gürültü seviyesi.....	13
Boyutlar, yandan görünüm	14
Boyutlar, üstten görünüm	15
Ağırlık ve hacimler.....	16
Çalışma kapasitesi	16
Genel.....	16
Sıkma torku	17

ROPS - cıvatalar	18
Hidrolik sistem	18
Makine açıklaması	19
Tanımlama.....	19
Çerçevedeki ürün tanıtım numarası (PIN).....	19
Makine plakası	20
17PIN seri numarasının açıklaması	20
Motor plakaları	21
Konum - etiketler	22
Güvenlik etiketleri.....	23
Bilgi etiketleri	24
Gösterge Aletleri/Kumandalar	26
Yerler - Gösterge aletleri ve kumandalar	26
İşlev açıklamaları	27
Elektrik sistemi.....	29
Sigortalar	29
Çalıştırma.....	31
Başlamadan önce.....	31
Ana şalter - Açma.....	31
Sürücü koltuğu - Ayarlanması	31
Konforlu koltuk - Ayarlanması	32
Gösterge aletleri ve lambalar - Kontrol.....	32
Park freni - Kontrol	32
Güvenlik kilidi	33
Operatör konumu	33
İlk çalıştırma	34
Motorun çalıştırılması	34
Sürüş	35
Silindiri çalıştırma	35
Güvenlik kilidi/Acil durdurma/Park freni - Kontrol edilmesi.....	36

Vibrasyon.....	37
Manuel/Otomatik vibrasyon.....	37
Fren yapma	38
Acil durumda frenleme	38
Normal fren yapma.....	38
Kapatma.....	39
Park etme	39
Silindirlerin önüne takoz konması	39
Akü bağlantısı kesici	39
Uzun süreli park etme	41
Motor	41
Akü	41
Hava temizleyici, egzoz borusu.....	41
Yakıt deposu	41
Hidrolik sıvısı deposu	41
Su deposu	41
Direksiyon silindiri, menteşeler, vs.	42
Kaput, branda.....	42
Çeşitli	43
Kaldırma	43
Belden kırma noktasının kilitlemesi.....	43
Silindirin kaldırılması	43
Belden kırma noktasının kilidinin açılması	44
Çekme/Kurtarma	45
Frenlerin açılması.....	45
Silindirin çekilmesi.....	46
Silindirin nakliyyeye hazırlanması	46
Geri çekilebilir ROPS (İsteğe bağlı)	47
Çalıştırma talimatları - Özet	49
Koruyucu bakım	51

Kabul ve teslimat incelemesi.....	51
Garanti	51
Bakım - Yağlayıcılar ve semboller	53
Bakım sembolleri.....	54
Bakım - Bakım programı	55
Servis ve bakım noktaları.....	55
Genel.....	56
Her 10 saatlik çalışma (Günlük)	56
İLK 50 saat çalıştırma sonrası.....	56
Her 50 saatlik çalışma (Haftalık)	57
Her 250 saatlik çalışma (Aylık).....	57
Her 500 saatlik çalışma (Üç aylık).....	57
Her 1000 saatlik çalışma (Altı aylık).....	58
Her 2000 saatlik çalışma (Yıllık).....	58
Bakım - 10 saat.....	59
Hidrolik sıvısı deposu, Seviye kontrolü - Doldurma.....	59
Hava devridaimi - Kontrolü.....	60
Yakıt deposu - Doldurma	61
Su deposu - Doldurma	61
Fıskiye sistemi/Silindir Kontrol edilmesi - Temizlenmesi	62
Sıyırıcılar, sabit Kontrolü - Ayarı	63
Sıyırıcılar, yaylı (isteğe bağlı) Kontrolü - Ayarlanması.....	64
Frenler - Kontrolü	64
Bakım - 50 saat.....	65
Hava temizleyici Kontrol edilmesi - Ana filtrenin değiştirilmesi.....	65
Hava filtresi göstergesi - Sıfırlanması	66
Yedek filtre - Değiştirme.....	66

Hava temizleyici - Temizlenmesi.....	66
Direksiyon silindiri ve direksiyon bağlantısı - Yağlanması.....	67
Bakım - 250 saat.....	69
Hidrolik sıvısı soğutucusu Kontrolü - Temizlenmesi	69
Akü - Elektrolit seviyesinin kontrolü.....	70
Akü (bakım gerektirmeyen).....	70
Bakım - 500 saat.....	71
Silindir-yağ seviyesi İnceleme - doldurma	71
Lastik elemanlar ve tutturma vidaları Kontrolü.....	71
Hidrolik sıvısı depo kapağı - Kontrolü	72
Kumandalar - Yağlama	72
Dizel motor - Yağ değişimi	73
Yağ filtresi - Değiştirilmesi.....	74
Bakım - 1000 saat.....	75
Hidrolik yağ filtresinin değiştirilmesi	75
Hidrolik sıvısı deposu - Boşaltma	77
Yakıt filtresinin değiştirilmesi	77
Ön filtrenin değiştirilmesi.....	78
Bakım - 2000 saat.....	79
Hidrolik deposu - Sıvının değiştirilmesi	79
Silindir - Yağ değişimi.....	80
Su deposu - Boşaltma.....	80
Su pompası - Boşaltma.....	81
Su deposu - Temizleme	81
Yakıt deposu - Temizleme	82
Direksiyon bağlantısı - Kontrolü	82

Giriş

Makine

Dynapac CC142, 4 metrik ton sınıfında, 1300 mm genişliğinde silindirlere sahip, kendinden çekişli bir vibrasyonlu tandem silindiridir. Makinede, tahrik, frenler ve her iki silindirde vibrasyon bulunmaktadır.

CC142, aynı zamanda arkada çelik silindirin yerine dört lastik tekerlekli Combi modelinde de mevcuttur.

Kullanım amacı

CC142 daha çok asfaltın sıkıştırılması için tasarlanmış olmasına karşın, güçlendirme katmanları ve taşıyıcı malzemelerin sıkıştırılmasında da mükemmel performans gösterir. Silindir temel olarak şehirdeki sokaklar ve ara yollardaki asfaltın sıkıştırılması için tasarlanmıştır. Küçük bir asfalt döşeyiciyi takip etme kapasitesine sahiptir.

Dikkat sembolleri



DİKKAT! Dikkat uyarısına uyulmadığında yaşamı tehdit eden ya da ciddi yaralanmalara neden olabilecek tehlikeyi ya da tehlikeli işlemleri belirtir.



UYARI! Uyarı dikkate alınmadığında makinede ya da mallarda hasara neden olabilecek bir tehlikeyi ya da tehlikeli işlemi belirtir.

Güvenlik bilgileri



Operatörlerin, en azından kullanım talimatına uygun olarak makinenin kullanımı ve günlük bakımı açısından eğitim alması önerilmektedir. Yolcuların makinenin üzerine çıkmasına izin verilmemektedir ve makineyi kullanırken koltukta oturmanız gerekmektedir.



Makineyle birlikte sağlanan güvenlik kılavuzunun tüm silindir operatörleri tarafından okunması gerekmektedir. Her zaman güvenlik talimatlarına uygun hareket edin. Kılavuzu makineden çıkartmayın.



Operatörün, bu kılavuzdaki güvenlik talimatlarını dikkatli biçimde okumasını öneriyoruz. Her zaman güvenlik talimatlarına uygun hareket edin. Bu kılavuzun, her zaman kolay ulaşılabilecek bir yerde bulunmasını sağlayın.



Makineyi çalıştırmadan ve herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce tüm kılavuzu okuyun.



Talimatlar kılavuzu kaybolursa, zarar görürse ya da okunamıyorsa hemen değiştirin.



Motorun iç mekanda çalıştığı durumlarda iyi havalandırma (fanla hava emilmesi) sağlandığından emin olun.

Genel

Bu kılavuz, makinenin çalıştırılması ve bakımıyla ilgili talimatlar içermektedir.

En iyi performans için makinenin düzgün biçimde bakımının yapılması gerekmektedir.

Olası sızıntıların, gevşemiş vidaların ve bağlantıların mümkün olduğunca erken tespit edilmesi için makinenin temiz tutulması gerekmektedir.

Yönlendirme çatalı ve silindirdeki contalara ve yatak ara parçalarına doğrudan yüksek basınçlı temizleme maddesi püskürtmeyin.

Makineyi çalıştırmadan önce her gün inceleyin. Sızıntıların ya da diğer arızaların tespit edilmesi için tüm makineyi inceleyin.

Makinenin altındaki zemini kontrol edin. Sızıntılar, makinenin üzerinin incelenmesine kıyasla zemine bakılarak daha kolay tespit edilebilmektedir.



ÇEVREYİ DÜŞÜNÜN! Çevreye yağ, yakıt ya da çevre için zararlı diğer maddeleri boşaltmayın. Kullanılmış filtrelerin, yağları ve yakıt artıklarını çevresel açıdan doğru atık alanına gönderin.

Bu kılavuzda, normal olarak operatör tarafından gerçekleştirilebilecek düzenli bakım talimatları yer almaktadır.



Üreticinin motor kılavuzunda, motorla ilgili ek talimatlar bulunmaktadır.

CE işareti ve Uyum beyanı

(AB/AET'de pazarlanan makineler için geçerlidir)

Makine CE işaretine sahiptir. Bu, teslimat sırasında, makine yönetmeliği 2006/42/EC'ye uygun olarak temel sağlık ve güvenlik yönetmeliklerine uygun olduğunu ve ayrıca bu makine için geçerli diğer yönetmeliklere uyduğunu göstermektedir.

Bu makineyle birlikte ilgili yönetmeliklerin ve eklerinin yanı sıra uyumlulaştırılmış standartları ve geçerli diğer yönetmelikleri belirten bir "Uyum beyanı" sağlanmıştır.

Güvenlik - Genel talimatları

(Güvenlik kılavuzunu da okuyun)



1. Operatör, silindiri kullanmadan önce ÇALIŞTIRMA bölümünün içeriğini iyice biliyor olmalıdır.
2. BAKIM bölümünde belirtilen tüm talimatların uygulandığından emin olun.
3. Silindiri yalnızca eğitimli ve/veya deneyimli operatörler kullanabilir. Silindirin üzerinde operatör harici yolcuların bulunmasına izin verilmez. Silindiri çalıştırırken her zaman koltukta oturun.
4. Ayarlanması ya da onarılması gerekiyorsa silindiri asla kullanmayın.
5. Silindire yalnızca sabit haldeyken binin ve inin. Sağlanan tutma yerlerini ve korkulukları kullanın. Makineye binerken ya da makineden inerken her zaman üç noktadan tutun; yani her iki ayağınızla birlikte bir elinizi ya da bir ayağınızla birlikte her iki elinizi kullanın. Asla makineden aşağı atlamayın.
6. Makineyle güvenli olmayan bir arazide çalışırken mutlaka ROPS (Devrilme Koruma Kabini) kullanılmalıdır.
7. Keskin dönüşlerde aracı yavaş sürün.
8. Eğimli arazilerde sürüş yapmaktan sakının. Yokuşa göre dik olarak yukarı ya da aşağı doğru sürün.
9. Kenarlara, kanallara ya da deliklere yakın biçimde sürerken, silindir genişliğinin en az 2/3'ünün daha önce sıkıştırılan malzeme (katı yüzeyi) üzerinde olmasını sağlayın.
10. Hareket yönünde, yerde, silindirin önünde ya da arkasında veya yukarısında herhangi bir engel bulunmadığını kontrol edin.
11. Düzgün olmayan zeminde ilerlerken daha dikkatli olun.
12. Sağlanan güvenlik teçhizatlarını kullanın. ROPS takılı araçlarda her zaman emniyet kemeri takılmalıdır.
13. Silindiri temiz tutun. Operatör platformu üzerinde biriken pislik ve gresleri hemen temizleyin. Tüm işaretleri ve tabelaları temiz tutun ve okunaklı olduklarından emin olun.
14. Yakıt doldurmadan önce alınacak güvenli önlemleri şunlardır:
 - Motoru kapatın
 - Sigara içmeyin
 - Makinenin yakınlarında açık alev bulunmamasına dikkat edin
 - Kıvılcımları önlemek için depoya giren doldurma aracı ucunu topraklayın
15. Onarımlarda ya da bakımdan önce:
 - Silindirlerin/tekerleklerin ve sıyırma bıçağının altına takozlar koyun.
 - Gerekliyse belden kırma noktasını kilitleyin.

16. Gürültü seviyesi 85 dB(A)'i geçiyorsa işitme koruyucularının kullanılması önerilmektedir. Gürültü seviyesi, makinedeki donanıma ve makinenin üzerinde kullanıldığı yüzeye bağlı olarak değişebilir.
17. Silindir üzerinde güvenliği etkileyebilecek hiçbir değişiklik ya da oynama yapmayın. Yalnızca Dynapac tarafından yazılı onay verildikten sonra değişiklik yapılabilir.
18. Hidrolik sıvısı, normal çalışma sıcaklığına gelmeden önce silindiri kullanmayın. Sıvı soğuk olduğunda fren mesafesi normalden daha uzun olabilir. DURDURMA bölümündeki talimatlara bakın.
19. Kendi korunmanız için her zaman:
 - kask
 - çelik uç korumalı iş ayakkabıları
 - kulak koruyucuları
 - yansıtıcı giysiler/yüksek düzeyde görünürlük sağlayan mont
 - iş eldivenleri

Güvenlik - çalışma sırasında



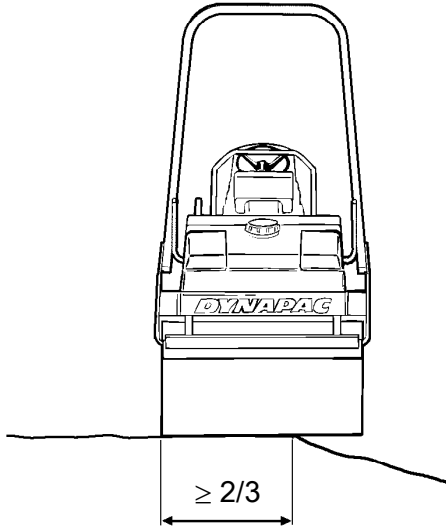
Kişilerin, çalışan makinelerden tüm yönlerde en az 7 m (23 ayak) mesafe içindeki tehlikeli bölgeye girmesini ya da orada kalmasını engelleyin. Operatör, bir kişinin tehlikeli bölge içinde kalmasına izin verebilir ancak dikkatli olmalıdır ve makineyi yalnızca kişi görünür olduğunda ya da nerede olduğunu açıkça belirttiği zaman kullanmalıdır.

Yamaç kenarlarında sürüş

Makineyi bir yamaç kenarında sürüyorsanız, silindirin genişliğinin en az 2/3'ü sabit zemin üzerinde olmalıdır.



Dönüş sırasında makinenin ağırlık merkezinin dışarıya doğru hareket ettiğini aklınızdan çıkarmayın. Örneğin, sola döndüğünüzde ağırlık merkezi sağa kayar.



Şekil. Yamaç kenarında sürerken silindirin konumu

Eğimler

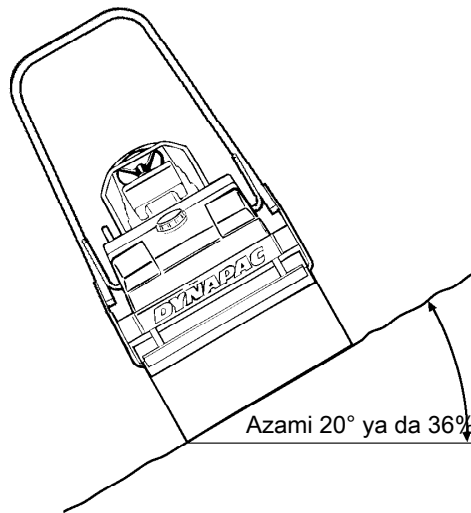
Bu açı, makine sabit haldeyken sert, düz bir zeminde ölçülmüştür.

Ölçüm, dönüş açısını sıfır, titreşim KAPALI ve tüm depolarda dolu halde yapılmıştır.

Yumuşak zemin, makinenin döndürülmesi, titreşimin açık olması, zeminde makinenin ilerleme hızı ve ağırlık merkezinin yükselmesi gibi etkenlerin, burada belirtilenden daha düşük açılarda makinenin devrilmesine neden olabileceğini unutmayın.



Eğimli ya da güvensiz zeminlerde sürüş yaparken ROPS (Devrilme Koruma Yapısı) ya da ROPS onaylı bir kabinin kullanılması önerilmektedir.



Şekil Eğimlerde çalışma



Makineyi mümkün olduğunca eğimli araziye yatay olarak kullanmayın. Bunun yerine eğimli yerlerden dik olarak çıkın ya da inin.

Özel talimatlar

Standart yağlayıcılar, diğer önerilen yağlar ve sıvılar

Fabrikadan çıkmadan önce sistemler ve parçalar, yağlayıcılar bölümünde belirtilen yağlarla ve sıvılarla doldurulmuşlardır. Bu malzemeler -15°C - +40°C (5°F - 104°F) arası ortam sıcaklıklarında kullanıma uygundur.



Biyolojik hidrolik sıvısı için azami sıcaklık +35°C'dir (95°F).

Yüksek ortam sıcaklıkları, +40°C'den (104°F) yüksek

En fazla +50°C'ye (122°F) kadar ortam sıcaklıklarında makineyi çalıştırmak için aşağıdaki önerileri uygulayın:

Dizel motor, normal yağ kullanılarak bu sıcaklıkta çalıştırılabilir. Ancak diğer parçalar için aşağıdaki sıvılar kullanılmalıdır:

Hidrolik sistem - madeni yağ Shell Tellus T100 ya da benzeri.

Düşük ortam sıcaklığı - Donma riski

Sistemin donmasını önlemek için sulama sisteminin boş/boşaltılmış (fiskiye, hortumlar, depo ya da depolar) olduğundan ya da sisteme antifriz eklenmiş olduğundan emin olun.

Sıcaklıklar

Silindirlerin standart modellerinde sıcaklık sınırları geçerlidir.

Gürültü bastırması gibi ek donanımlara sahip silindirlerin, yüksek sıcaklık aralıklarında daha dikkatli biçimde izlenmeleri gerekebilir.

Yüksek basınçlı yıkama

Suyu doğrudan elektrikli parçaların ya da gösterge panelinin üzerinde püskürtmeyin.

Yakıt doldurma kapağının üzerine bir naylon torba geçirin ve lastik bantla tutturun. Bu işlem, yüksek basınçlı suyun, doldurma kapağındaki havalandırma deliğine girmesini önlemek için yapılmaktadır. İçeri giren su, filtrelerin tıkanması gibi arızalara neden olabilir.

Yönlendirme çatalı ve silindirdeki contalara ve yatak ara parçalarına doğrudan yüksek basınçlı temizleme

maddesi püskürtmeyin.



Yakıt deposu kapağının üzerine asla doğrudan basınçlı su püskürtmeyin. Özellikle yüksek basınçlı su temizleyicileri kullanırken bu çok önemlidir.

Yangın söndürme

Makinede yangın çıkarsa, ABE-sınıfı toz yangın söndürücü kullanın.

BE-sınıfı karbon dioksitli yangın söndürücü de kullanılabilir.

Devrilme Koruma Yapısı (ROPS), ROPS onaylı kabin



Makinede bir Devrilme Koruma Yapısı (ROPS, ya da ROPS onaylı kabin) takılıysa, bu yapıda ya da kabinde asla kaynak ya da delme işlemleri gerçekleştirmeyin.



Asla hasarlı bir ROPS yapısını ya da kabini tamir etmeye çalışmayın. Bunların, yeni ROPS yapı ya da kabinle değiştirilmesi gerekmektedir.

Akü çalışmaları



Aküleri sökerken her zaman önce negatif kabloyu sökün.



Aküleri takarken her zaman önce pozitif kabloyu bağlayın.



Eski aküleri, çevreye duyarlı bir şekilde atın. Akülerde zehirli bir madde olan kurşun bulunmaktadır.



Aküyü şarj etmek için hızlı şarj cihazları kullanmayın. Bu durum akünün ömrünü kısaltabilir.

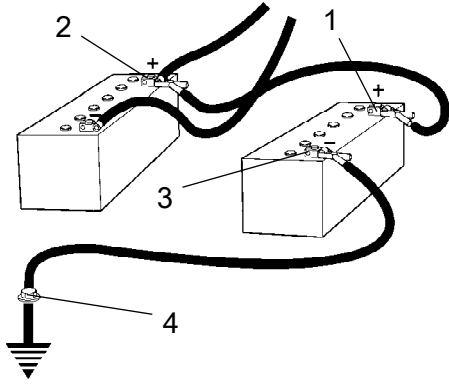
Takviye kablosuyla çalışma



Eksi kablosunu, bitik akünün eksi kutbuna bağlamayın. Bir kıvılcım, akünün etrafında oluşan oksijen-hidrojen gazını tutuşturabilir.



Takviye kablosuyla çalıştırmada kullanılan akünün, bitik akü ile aynı voltajda olduğunu kontrol edin.



Şekil Takviye kablosuyla çalışma

Kontaklı ve tüm elektrik çeken donanımları kapatın. Takviye kablosuyla çalıştırmada kullanılan elektriği sağlayan makinenin motorunu kapatın.

Önce enerjiyi sağlayacak olan akünün artı kutbunu (1), bitik akünün artı kutbuna (2) bağlayın. Ardından enerji sağlayan akünün eksi kutbunu (3), bitik akülü makinenin örneğin bir civatasına (4) ya da kaldırma gözüne bağlayın.

Enerji sağlayan makinenin motorunu çalıştırın. Bir süre çalışmasını bekleyin. Şimdi diğer makineyi çalıştırmayı deneyin. Kabloları ters sırada sökün.

Teknik özellikler

Titreşimler - Operatör istasyonu
(ISO 2631)

Titreşim seviyeleri AB pazarı için üretilen makinelerde AB yönetmeliği 2000/14/EC AB yönetmeliğinde belirtilen çalışma düzenine uygun biçimde, titreşim açık, yumuşak polimer malzeme üzerinde ve operatör koltuğu nakliye konumundayken ölçülmüştür.

Ölçülen tüm gövde titreşim düzeyi, 2002/44/EC yönetmeliğinde belirtilen 0,5 m/s²'lik eylem değerinden düşüktür. (Sınır 1,15 m/s²'dir)

Ölçülen el/kol titreşimleri de aynı yönetmelikte belirtilen 2,5 m/s²'lik eylem seviyesinin altındadır. (Sınır 5 m/s²'dir)

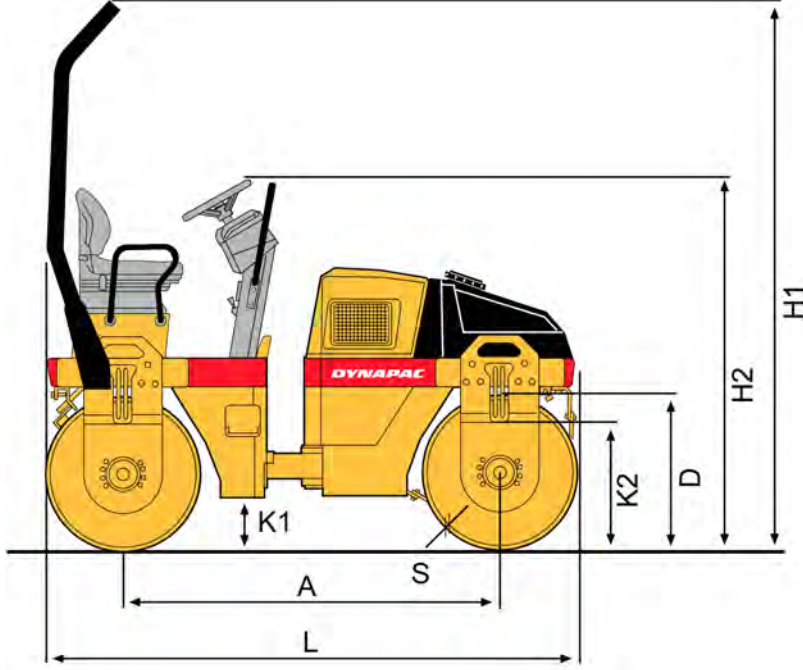
Gürültü seviyesi

Gürültü seviyesi, AB pazarı için üretilen makinelerde AB yönetmeliği 2000/14/EC AB yönetmeliğinde belirtilen çalışma düzenine uygun biçimde, titreşim açık, yumuşak polimer malzeme üzerinde ve operatör koltuğu nakliye konumundayken ölçülmüştür.

Garanti edilen ses gücü seviyesi, L_{wA}	106	dB (A)
Operatörün kulağındaki (platform) ses basıncı seviyesi, L_{pA}	85 ±3	dB (A)

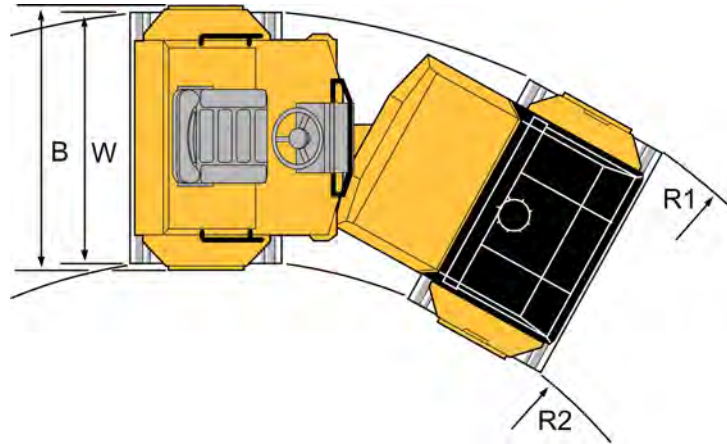
Çalıştırma sırasında yukarıdaki değerler, gerçek çalışma koşulları nedeniyle farklı olabilir.

Boyutlar, yandan görünüm



Boyutlar	mm	inç
A	1925	76
D	802	32
H ₁	2750	108
H ₂	1855	73
K ₁	260	10
K ₂	600	24
L	2725	107
S	16	0.6

Boyutlar, üstten görünüm



Boyutlar	mm	inç
B	1450	57
B (ROPS olmadan)	1400	55
R ₁	4240	167
R ₂	2940	116
W	1300	51

Ağırlık ve hacimler

Ağırlıklar

Ağırlık CECE, Standart donanımlı silindir (kg), Deutz	3900 kg	8,600 lbs
---	---------	-----------

Sıvı hacimleri

Yakıt deposu	50 litre	52.9 qts
Su deposu	200 litre	211.4 qts

Çalışma kapasitesi

Sıkıştırma verileri

Statik doğrusal yük	14,5 kg/cm	81.2 psi
Salınım yüksekliği	0,5 mm	0.019 inç
Titreşim frekansı	52 Hz	3,120 titreşim/dakika
Merkezkaç kuvveti	33 kN	7,425 lb

Not: Frekans, yüksek devirlerde ölçülür. Salınım, nominal değil gerçek değer olarak ölçülür.

Çekiş sistemi

Hız aralığı	0-10	km/saat	0-6.2	mil/saat
Tırmanma kapasitesi (teorik)	45	%		

Genel

Motor

Üretici/Model	Deutz D2011 L03I		
Güç (SAE J1995)	34 kW		45 hp
Motor hızı	2800 / 2600 rpm		

Elektrik sistemi

Akü	12V 74Ah
Alternatör	12V 60A
Sigortalar	Elektrik sistemi bölümü - sigortalar'a bakın

Sıkma torku

Yağlanmış ya da kuru civataların sıkıştırma anahtarıyla Nm (lbf.ft) cinsinden sıkma torku.

Metrik iri vida dişi, parlak galvanizli (fzb):

GÜÇ SINIFI:

M - yiv	8,8, Yağlı	8,8, Kuru	10,9, Yağlı	10,9, Kuru	12,9, Yağlı	12,9, Kuru
M6	8,4	9,4	12	13,4	14,6	16,3
M8	21	23	28	32	34	38
M10	40	45	56	62	68	76
M12	70	78	98	110	117	131
M14	110	123	156	174	187	208
M16	169	190	240	270	290	320
M20	330	370	470	520	560	620
M22	446	497	626	699	752	839
M24	570	640	800	900	960	1080
M30	1130	1260	1580	1770	1900	2100

Metrik iri diş, çinko ile muamele edilmiş (Dacromet/GEOMET):

GÜÇ SINIFI:

M - yiv	10,9, Yağlı	10,9, Kuru	12,9, Yağlı	12,9, Kuru
M6	12,0	15,0	14,6	18,3
M8	28	36	34	43
M10	56	70	68	86
M12	98	124	117	147
M14	156	196	187	234
M16	240	304	290	360
M20	470	585	560	698
M22	626	786	752	944
M24	800	1010	960	1215
M30	1580	1990	1900	2360



Torkla sıkılacak ROPS-cıvataları kuru olmalıdır.

ROPS - cıvatalar

Cıvata boyutları:	M16 (PN 902889)
Güç sınıfı:	10.9
Sıkma torku:	192 Nm, tork sınıfı 2 (Dacromet ile muamele edilmiş)

Hidrolik sistem

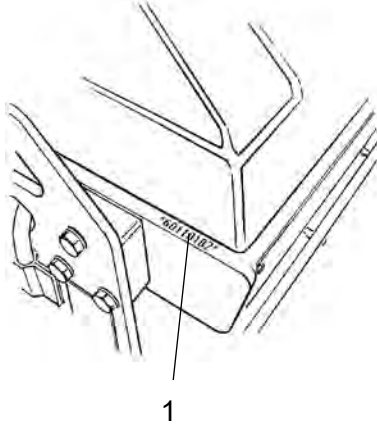
Açılma basıncı	MPa
Tahrik sistemi	35,0
Besleme sistemi	2,0
Vibrasyon sistemi	20,0
Kontrol sistemleri	17,0
Fren bırakma	1,5

Makine açıklaması

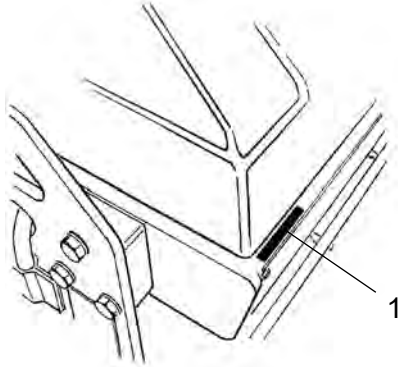
Tanımlama

Çerçevedeki ürün tanıtım numarası (PIN)

Makinenin PIN'i (ürün tanıtım numarası) (1), ön çerçevenin sağ kenarına damgalanmıştır.



Şekil. PIN, Sağ taraf

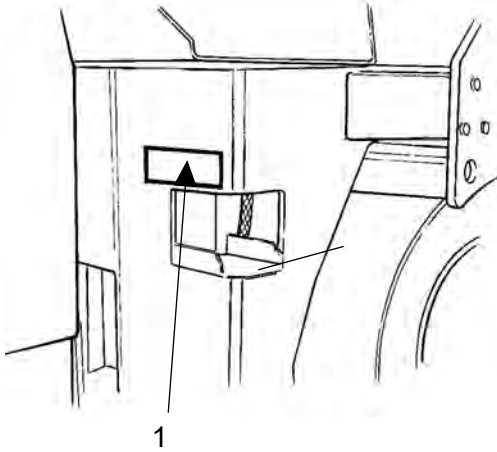


Şekil. PIN, Sağ ön

Makine plakası

Makine türü plakası (1), operatör platformunun sol ön kenarına tutturulmuştur.

Plakada üreticinin adı ve adresi, makinenin tipi, PIN numarası (seri numarası), çalıştırma ağırlığı, motor gücü ve üretim yılı bilgileri bulunmaktadır. Eğer makine, AB dışına teslim edildiyse, plakada CE işareti ve üretim yılı bulunmuyor olabilir.



Şek. Operatör platformu
1. Makine plakası

DYNAPAC CE			
Dynapac Compaction Equipment AB Box 304, SE-371 23 Kuråkrona Sweden			
Product Identification Number			
Designation	Type	Rated Power	Max axle load front / rear
			kg
Gross machinery mass	Operating mass	Max ballast	Year of Mfg
kg	kg	kg	Year of Mfg
Made in Sweden			

Lütfen yedek parça sipariş ederken makinenin PIN (seri) numarasını belirtin.

17PIN seri numarasının açıklaması

100	00123	V	0	A	123456
A	B	C	D	E	F

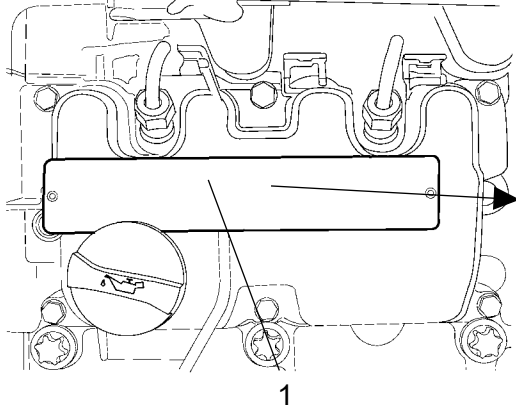
- A= Üretici
- B= Ürün Ailesi/Modeli
- C= Kontrol harfi
- D= Kodlama yok
- E= Üretim birimi
- F= Seri numarası

Motor plakaları

Motorun tür plakası (1), silindir kafası kapağının üstünde bulunmaktadır.

Plakada motorun türü, seri numarası ve motorun özellikleri belirtilmektedir.

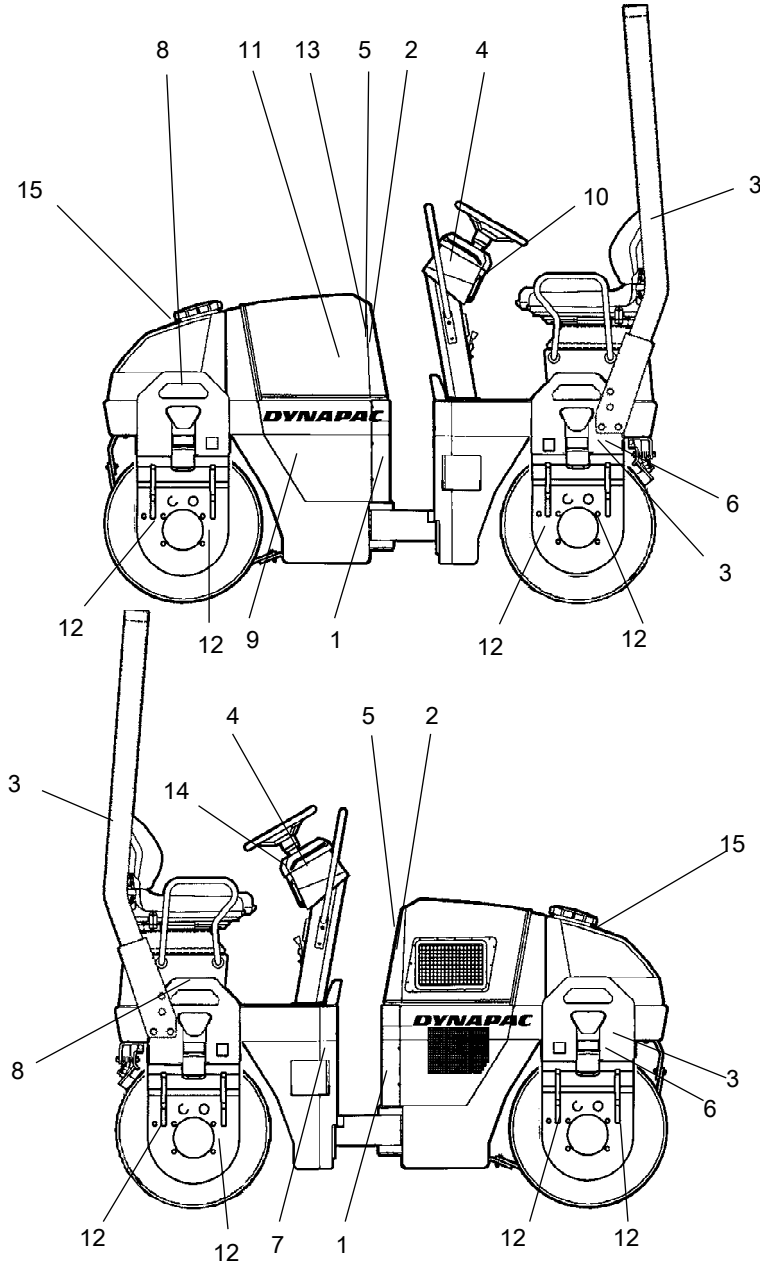
Yedek parça sipariş ederken lütfen motorun seri numarasını belirtin. Aynı zamanda motor kılavuzuna bakın.



MODEL	D 2011 L 021	CODE	C 2023	SERIAL NO.	XXXXXXXXXX	EMISSION CONTROL INFORMATION	
KW	23.0	HP	31	SPEC	25008000	THIS ENGINE COMPLIES WITH U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR 20XX NONROAD DIESEL ENGINES	
RPM	2600	KW red		Add		FUEL/DIESEL	
TIM		BTDC	2.5 ± 0.5	INFL	LASH/IN	Low sulfur fuel or ultra low sulfur fuel only	
FUEL RATE	43.0	mm ³ /STR		EXH	0.50	ECS/DI/EM	
DISPL	1.555	L				DATE OF MANUFACTURE XXXXXX	
DEUTZ		DEUTZ AG		e1*97.68KA*2004/26*0404*00		FAMILY 8DZXL03.1041 Power Category 19-30KW	
		MADE IN GERMANY		01223380		01223380	

Şekil Motor
1. Tür plakası

Konum - etiketler



Şekil Yer, etiketler ve işaretler

1. Dikkat, Ezilme bölgesi	4700903422	8. Kaldırma noktası	4700357587
2. Dikkat, Dönen motor parçaları	4700903423	9. Hidrolik sıvısı	4700272372
3. Dikkat, Kilitleme	4700908229	10. Kullanma kılavuzu bölmesi	4700903425
4. Dikkat, Talimatlar kılavuzu	4700903459	11. Ana şalter	4700904835
5. Dikkat, Sıcak yüzeyler	4700903424	12. Sabitleme noktası	4700382751
6. Kaldırma plakası	4700904870	13. Ses etkisi seviyesi	4700791276
7. Dizel yakıt	4700991658	14. Dikkat işareti	4700386084
		15. Su	4700991657

Güvenlik etiketleri

Her zaman tüm güvenlik etiketlerinin tamamen okunabilir olduğundan emin olun ve okunaksız hale geldiklerinde yeni etiketler sipariş edin. Her etiketin üzerinde belirtilen parça numarasını kullanın.

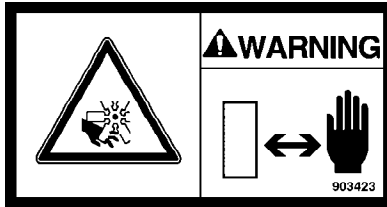


903422

Dikkat - Ezilme bölgesi, belden kırma noktası/silindir.

Her zaman ezilme bölgesinden güvenli bir mesafede durun.

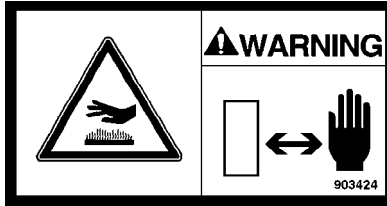
(pivot dönüş takılı makinelerde iki ezilme bölgesi)



903423

Dikkat - Döner motor parçaları.

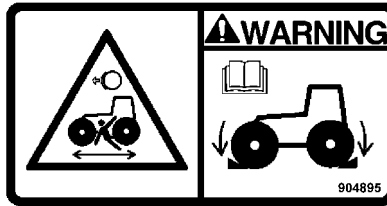
Ellerinizi tehlike bölgesinden güvenli bir mesafe uzakta tutun.



903424

Dikkat - Motor bölmesinde sıcak yüzeyler.

Ellerinizi tehlike bölgesinden güvenli bir mesafe uzakta tutun.



904895

Uyarı - Frenin ayrılması

Frenleri ayırmadan önce çekme bölümüne bakın.

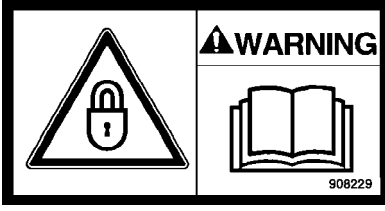
Ezilme tehlikesi.



903459

Dikkat - Talimatlar kılavuzu

Makineyi çalıştırmadan önce operatörün güvenlik, çalışma ve bakım talimatlarını okuması gerekmektedir.

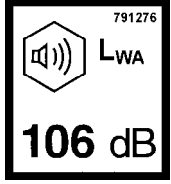


908229
Dikkat - Kilitleme

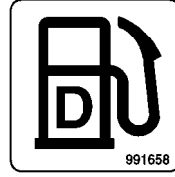
Kaldırma sırasında belden kırma noktası kilitlenmelidir.
Talimatlar kılavuzunu okuyun.

Bilgi etiketleri

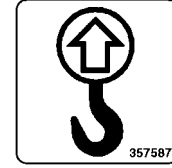
Ses etkisi seviyesi



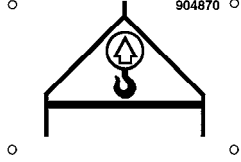
Dizel yakıt



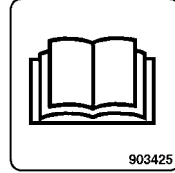
Kaldırma noktası



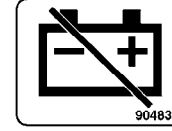
Kaldırma plakası



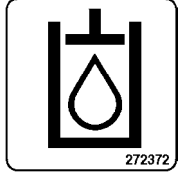
Kullanma kılavuzu bölmesi



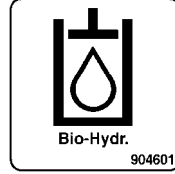
Ana şalter



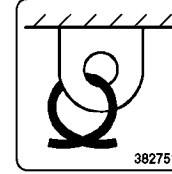
Hidrolik sıvısı



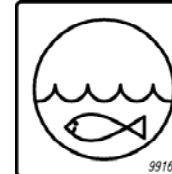
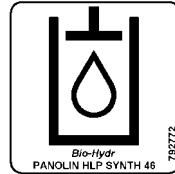
Biyolojik hidrolik sıvı



Sabitlenme noktası

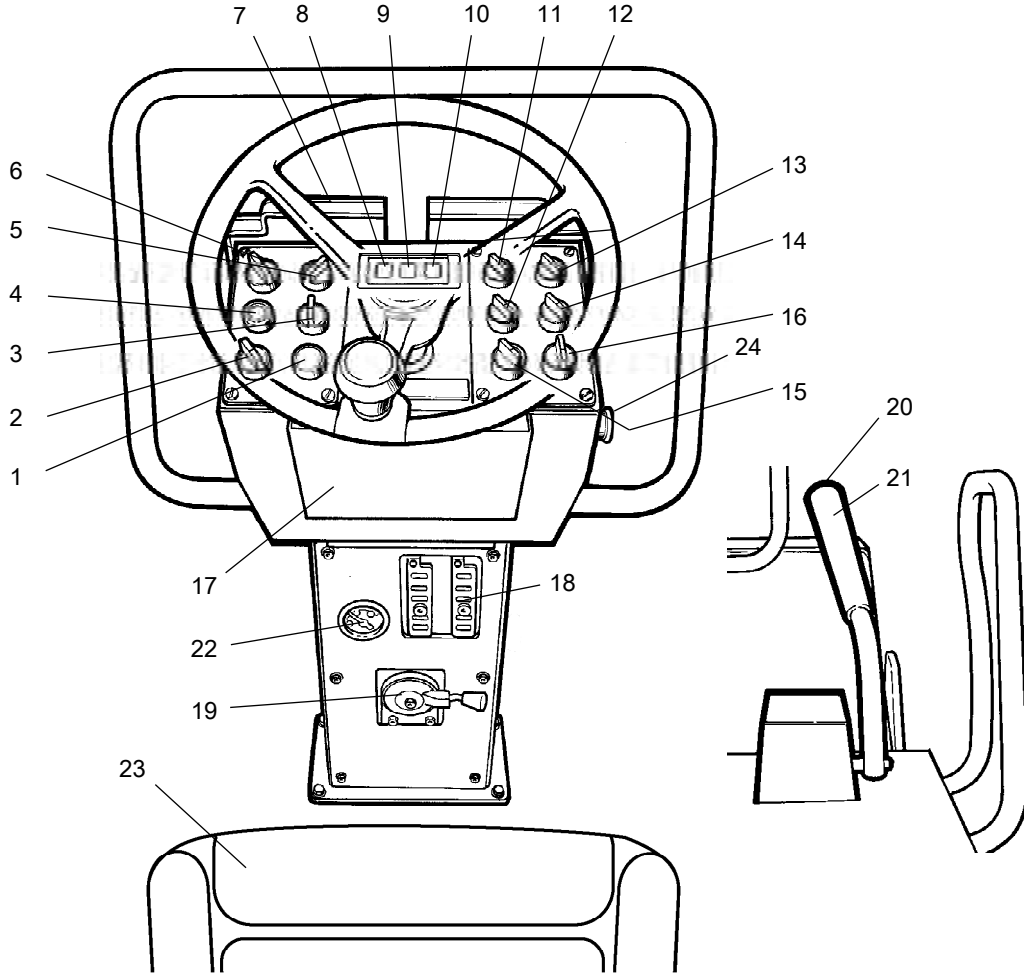


Biyolojik hidrolik sıvı, PANOLIN Su



Gösterge Aletleri/Kumandalar

Yerler - Gösterge aletleri ve kumandalar















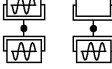




Şekil Gösterge aletleri ve kumanda paneli

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Korna | 14. Vibrasyon, ön/arka silindir* |
| 2. Kontak düğmesi | 15. Tehlike lambaları* |
| 3. Manuel/Otomatik fıskiye | 16. Yön göstergesi* |
| 4. Marş düğmesi | 17. Güvenlik ve talimat kitapları |
| 5. Manuel/Otomatik vibrasyon* | 18. Sigorta kutuları |
| 6. Park freni | 19. Motor hızı kumandası |
| 7. Gösterge kapağı | 20. Vibrasyon AÇIK/KAPALI |
| 8. Uyarı lambası, şarj | 21. İleri/geri hareket kolu |
| 9. Fren uyarı lambası | 22. Yakıt göstergesi* |
| 10. Uyarı lambası, yağ basıncı / motor harareti | 23. Koltuk anahtarı |
| 11. Çalışma lambaları* | 24. Acil durdurma |
| 12. Tehlike sinyali* | |
| 13. Sürüş lambaları* | |

* = İsteğe bağlı

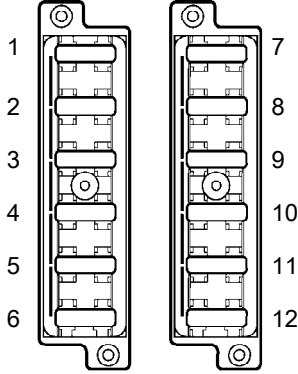
İşlev açıklamaları

No	Türü	Sembol	İşlevi
1	Korna, anahtar		Kornayı çalmak için basın.
2	Kontak düğmesi		Elektrik devresinde kopukluk var.
3	Fıskiye sistemi		Tüm gösterge aletlerine ve elektrik kumandalarına elektrik geliyor. Silindire püskürtülen suyun akışını düzenler. MAN konumu, sürekli su verilir. 0 konumunda sulama kapalıdır. AUT konumu, ileri ve geri hareketler sırasında su verme işlemini otomatik olarak AÇIK/KAPALI arasında değiştirir.
4	Marş anahtarı		Marşı bağlamak için basın.
5	Manuel/Otomatik vibrasyon		Manuel konumda, operatör İleri/Geri hareket kolu üzerindeki düğmeyi (20) kullanarak vibrasyonu etkinleştirmelidir. Otomatik modda, vibrasyon öncede ayarlanmış hıza ulaşıldığında etkinleştirilir.
6	Park freni		Sol konum = Fren açılmış Sağ konum = Fren etkin
7	Gösterge kapağı		Göstergeleri hava koşulları ve sabotaja karşı korumak için gösterge panelinin üzerine indirilir.
8	Uyarı lambası, akü şarj oluyor		Motor çalışır haldeyken bu lamba yanarsa, alternatör aküyü şarj etmiyor demektir. Motoru durdurun ve arızayı bulun.
9	Fren uyarı lambası		Park freni etkinleştirildiğinde ya da acil fren düğmesine basıldığında ve frenlere basıldığında lamba yanar.
10	Uyarı lambası, yağ basıncı ya da motorda yüksel yağ sıcaklığı.		Motor yağı basıncı çok düşük olduğunda lamba yanar. Hemen motoru durdurun ve arızayı bulun.
11	Geri çalışma lambaları, anahtar (İsteğe bağlı)		Çalışma lambalarını açmak için sağa çevirin.
12	Tehlike sinyali, anahtar		Tehlike sinyalini açmak için sağa çevirin.
13	İleri çalışma lambaları, anahtar (İsteğe bağlı)		Lambalar kapalı.
			Park lambaları açık
			Ön çalışma lambaları açık
14	Titreşim frekansı ölçümü, anahtar		Sol konumda frekans, arka silindirde ölçülür.
15	Tehlike sinyali ışıkları, anahtar		Tehlike sinyalini açmak için anahtarı sağa döndürün.

No	Türü	Sembol	İşlevi
16	Yön göstergesi, anahtar		Sola dönüş sinyalini yakmak için sola çevirin vs. Orta konumda yön göstergeleri kapalıdır.
17	Kullanma kılavuzu bölmesi		Kullanma kılavuzlarına ulaşmak için yukarı çekin ve katlayarak açın.
18	Sigorta kutusu (direksiyon sütununun önünde)		Elektrik sistemi için sigortalar içerir. Farklı sigortaların işlevlerinin açıklamaları için "Elektrik sistemi" başlığına bakın.
19	Motor hızı kontrolü, motor		Sağ konumda, motor rölantidedir. Sol konumda, motor maksimum hızda çalışır.
20	Vibrasyon Açık/Kapalı, anahtar		Titreşimi devreye almak için basın ve bırakın, titreşimi bırakmak için birkez daha basın.
21	İleri/Geri hareket kolu		Dizel motorun çalışması için kolun nötr konumda olması gerekmektedir. İleri/geri kolu, başka bir konumdayken motor çalıştırılmaz. İleri/geri kolu, hem silindirin sürüş yönünü hem de hızını kontrol eder. Kol ileri hareket ettirildiğinde silindir ileri doğru gider vs. Silindirin hızı, kolun nötr konumdan olan uzaklığıyla orantılıdır. Kol nötr konumdan ne kadar uzaktaysa hız da o kadar yüksektir.
22	Uyarı lambası, düşük yakıt seviyesi (İsteğe bağlı)		Lamba yandığında, yalnızca az miktarda yakıt kalmış demektir. En kısa sürede yakıt alın.
24	Acil durdurma		Basıldığında acil durdurma devreye girer. Motor kapanır ve frenler etkinleştirilir. Ani duruşa karşı kendinizi destekleyin.

Elektrik sistemi

Sigortalar



Şekil Sigorta kutuları, sol ve sağ taraf.

Şekilde, sigortaların konumları gösterilmektedir.

Aşağıdaki tablo, sigortaların amper değerlerini ve işlevlerini vermektedir. Tüm sigortalar, yassı pim türündedir.

Sigorta kutusu, sol taraf (standart)		Sigorta kutuları, sağ taraf (İsteğe bağlı)	
1. Fren valfi, marş rölesi, saat sayacı	10A	7. İleri far, konum lambası L, arka lamba R	15A
2. VBS rölesi	7,5A	8. Arka far, konum lambası L, arka lamba R, plaka lambası	15A
3. Su pompası, nötr rölesi	10A	9. Sağa dönüş sinyali	5A
4. Korna, yakıt seviye ölçeri	7,5A	10. Sola dönüş sinyali	5A
5. -	7,5A	11. Tehlike sinyali	10A
6. Geri vites sinyali, akış bölücü	7,5A	12. Gösterge rölesi	10A

Çalıştırma

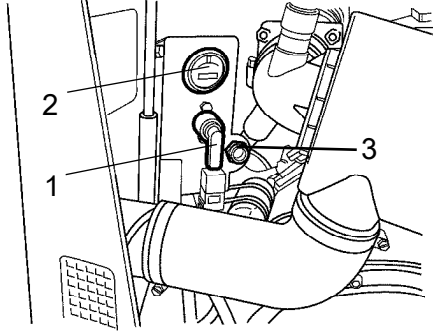
Başlamadan önce

Ana şalter - Açma

Günlük bakım işlemlerini yapmayı unutmayın. Bakım talimatlarına bakın.

Akü bağlantı kesici motor bölümünde bulunmaktadır. Anahtarı (1) On (Açık) konuma getirin. Artık silindire enerji verilir.

Konum (2), motor saat sayacıdır. Saatler, motor çalıştığı zamanlarda sayılır.



Şekil Motor bölümü
1. Akü bağlantısı kesici
2. Saat sayacı
3. Elektrik yuvası 12 V



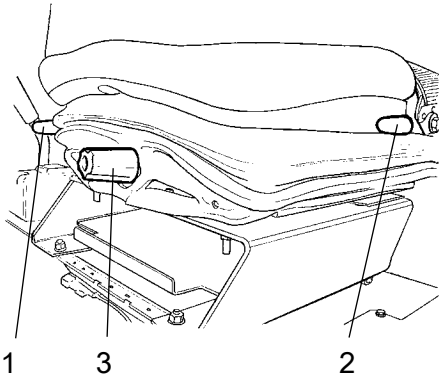
Gerektiğinde akü bağlantısının hemen kesilebilmesi için çalıştırma sırasında motor kapağı kilidi açık durumda olmalıdır.

Sürücü koltuğu - Ayarlanması

Operatör koltuğunu, pozisyon rahat olacak ve kumandalar kolayca ulaşılabilir yerde olacak şekilde ayarlayın.

Koltuk aşağıdaki gibi ayarlanabilir.

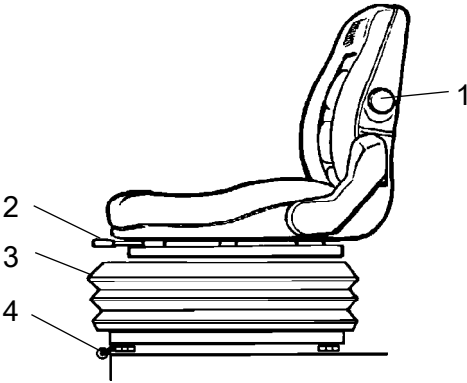
- Boy ayarı (1)
- Sırtlık ayarı (2)
- Ağırlık ayarı (3)



Şekil Sürücü koltuğu
1. Kol - Boy ayarı
2. Kol - Sırtlık açısı
3. Kol - Ağırlık ayarı



Çalıştırmadan önce her zaman koltuğun kilitli konumda olduğundan emin olun.



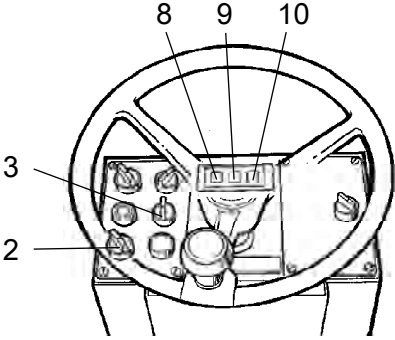
Şekil Konforlu koltuk (isteğe bağlı)
1. Sırtlık açısı
2. Boy ayarı
3. Ağırlık ayarı
4. Yana ayarlama (İsteğe bağlı)

Konforlu koltuk - Ayarlanması

Operatör koltuğunu, pozisyon rahat olacak ve kumandalar kolayca ulaşılabilir şekilde ayarlayın.

Koltuk aşağıdaki gibi ayarlanabilir.

- Sırtlık ayarı (1)
- Boy ayarı (2)
- Ağırlık ayarı (3)
- Yana ayarlama (4)



Şekil Gösterge paneli
2. Kontak düğmesi
3. Fıskiye anahtarı
8,9,10 Uyarı lambaları

Gösterge aletleri ve lambalar - Kontrol

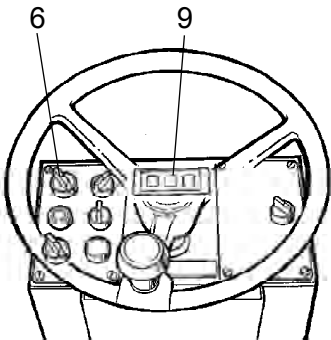


Acil durdurma düğmesinin dışarı çekildiğinden ve park freninin devrede olduğundan emin olun. İleri/geri kolu nötr durumda iken otomatik fren işlevi devrede olur.

Kontak anahtarını (2) sağa getirin.

Uyarı lambalarının 8,9,10 açıldığını kontrol edin.

Fıskiye anahtarını (3) çalışma konumuna getirin ve sistemin çalıştığını kontrol edin.



Şekil Gösterge paneli
6. Park freni düğmesi
9. Fren uyarı lambası

Park freni - Kontrol



Park freni düğmesinin (6) kesinlikle sağ konumda olduğundan emin olun. Park freni devreye alınmazsa motor eğimli bir zeminde çalıştırıldığında silindir kendi kendine ilerlemeye başlayabilir.

Güvenlik kilidi

Silindirde bir güvenlik kilidi bulunmaktadır.

Operatör koltuktan kalktıktan 4 saniye sonra motor durur.

İleri/geri kolu nötr ya da sürüş konumunda da olsa motor durur.

Park freni devrede olduğunda motor durmaz.



Tüm çalışmalarda oturun!

Operatör konumu

Silindirde bir ROPS (2) (Devrilme Koruma Yapısı) varsa, her zaman sağlanan emniyet kemerini (1) ve bir koruyucu kask takın.



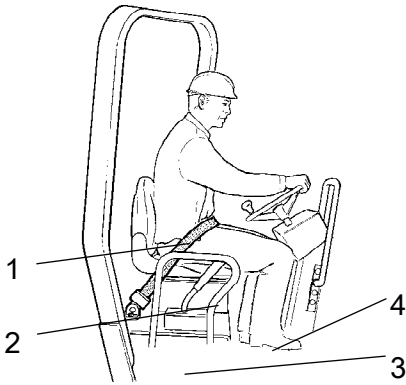
Aşınma belirtileri gösteriyorsa ya da aşırı gerilime maruz kaldıysa emniyet kemerini (1) değiştirin.



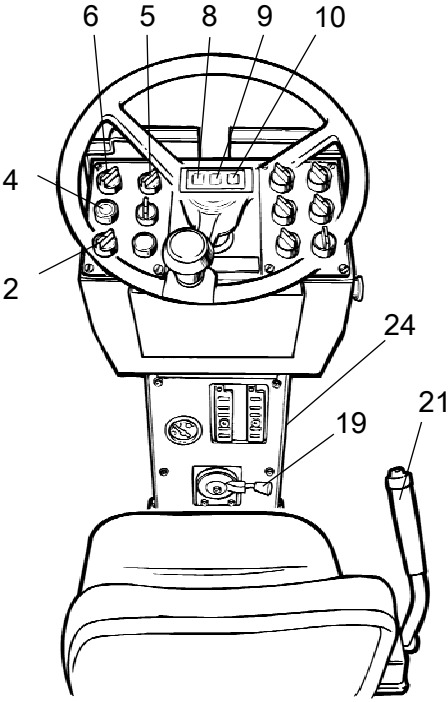
Platformun lastik parçalarının (3) iyi durumda olduğunu kontrol edin. Parçalarda aşınmaların olması, konforu olumsuz yönde etkileyecektir.



Platformdaki kaydırmazın (4) iyi durumda olduğunu kontrol edin. Kaydırmaz sürtünmesi azaldığında değiştirin.



Şekil Sürücü koltuğu
1. Emniyet kemeri
2. Güvenlik korkuluğu
3. Lastik eleman
4. Kaymaz zemin



- Şekil Gösterge sütunu
2. Kontak anahtarı
4. Kontak anahtarı
5. Vibrasyon anahtarı
6. Park freni düğmesi
8. Şarj lambası
9. Fren uyarı lambası
10. Yağ basıncı/Motor sıcaklığı lambası
19. Motor hızı kumandası
21. İleri/Geri hareket kolu
24. Acil durdurma

İlk çalıştırma

Motorun çalıştırılması



İlk çalıştırma sırasında operatör koltuğunda oturmalıdır.

Acil durdurma düğmesinin (24) dışarı çekildiğinden ve park freninin (6) devrede olduğundan emin olun.

İleri/geri kolunu (21) nötr konuma getirin. Kol başka bir konumdayken motoru çalıştıramazsınız.

Bazı modellerde, İleri/Geri hareket kolu gösterge panosunun yanında bulunur ancak işlevi aynıdır.

Manuel/otomatik vibrasyon anahtarını (5) 0 moduna getirin.

Hız kontrolünü (19) **en az** yarım gaz konumuna getirin. (Bazı modellerde, kumanda, gösterge panelinin sağ tarafında bulunmaktadır.)

Kontak anahtarını (2) sağ I konumuna getirin. Marş anahtarına (4) basın. Motor çalışmaya başlar başlamaz marş anahtarını bırakın.



Marş motorunu uzun süre çalıştırmayın. Dizel motor hemen çalışmazsa, tekrar denemeden önce bir dakika kadar bekleyin.

Motorun ısınması için bir kaç dakika rölantide bekleyin. Ortam sıcaklığı +10°C'den (50°F) düşükse biraz daha uzun süre bekleyin.

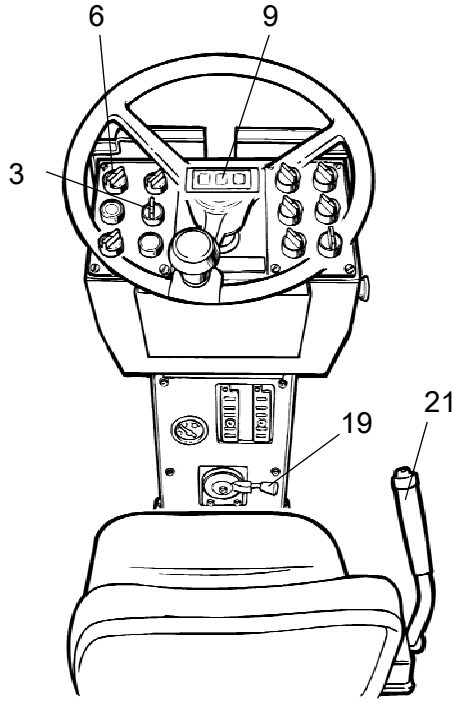
Motor ısınırken, yağ basıncı (10) ve şarj (8) uyarı lambalarının söndüğünü kontrol edin. Acil durum/park freni uyarı lambası (9) hala yanıyor olmalıdır.



Motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma sağlandığından (hava emişi) emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.



Makineyi soğuk halde çalıştırdığınızda ve sürmeye başladığınızda, yanı hidrolik sıvısı henüz soğukken, makine normal çalışma sıcaklığına gelene kadar fren mesafesinin normalden uzun olacağını unutmayın.



Şekil Gösterge paneli
3. Fıskiye anahtarı
6. Park freni düğmesi
9. Fren uyarı lambası
19. Motor hızı kumandası
21. İleri/geri hareket kolu

Sürüş

Silindiri çalıştırma



Makine hiçbir durumda yerden çalıştırılmamalıdır. Operatör, makinenin çalıştığı her zaman sürücü koltuğunda oturuyor olmalıdır.



Silindirin arkasındaki ve önünde alanın açık olduğunu kontrol edin.

Park frenini (6) bırakın ve park freni lambasının (9) söndüğünden emin olun.

Motor hızı kumandasını (19) çevirin ve çalışma konumuna kilitleyin.

Direksiyonun düzgün çalıştığını kontrol etmek için silindir sabitken direksiyon simidini bir kez tam sağa, bir kez de tam sola çevirin.

Asfalt sıkıştırırken fıskiye sistemini (3) açmayı unutmayın.

Hangi yönde gitmek istediğinize bağlı olarak İleri/geri kolunu (21) dikkatlice ileri ya da geri hareket ettirin. Kol, orta konumdan (nötr) ne kadar uzağa götürülürse, hız o kadar artar.



Hız, motor hızı değiştirilerek değil her zaman İleri/geri koluyla kontrol edilmelidir.

Çalıştırma sırasında uyarı lambalarının yanmadığını kontrol edin.

Güvenlik kilidi/Acil durdurma/Park freni - Kontrol edilmesi



Her gün çalıştırmadan önce güvenlik kilidi, acil durdurma ve park freninin kontrol edilmesi gerekmektedir. Güvenlik kilidi ve acil durdurmanın işlev kontrolü, tekrar başlatma gerektirir.



Güvenlik kilidi işlevi, silindir çok yavaş ileri/geri giderken operatörün koltuğundan kalkması ile kontrol edilir. (Her iki yönde kontrol edin). Direksiyon simidini sıkıca tutun ve ani bir duruş için kendinizi destekleyin. Bir alarm öter ve 4 saniye sonra motor kapanır ve frenler devreye girer.



Silindir yavaşça ileri/geri giderken, acil durdurma düğmesine (3) basarak acil durdurmanın çalıştığını test edin. (Her iki yönde kontrol edin). Direksiyon simidini sıkıca tutun ve ani bir duruş için kendinizi destekleyin. Motor kapanır ve frenler etkinleştirilir.



Silindir çok yavaş bir şekilde ileri/geri giderken, park frenini etkinleştirerek park freninin işlevini kontrol edin. (Her iki yönde kontrol edin). Frenler devredeyken direksiyon simidini tutun ve ani bir duruş için kendinizi destekleyin. Motor kapanmaz.

Vibrasyon

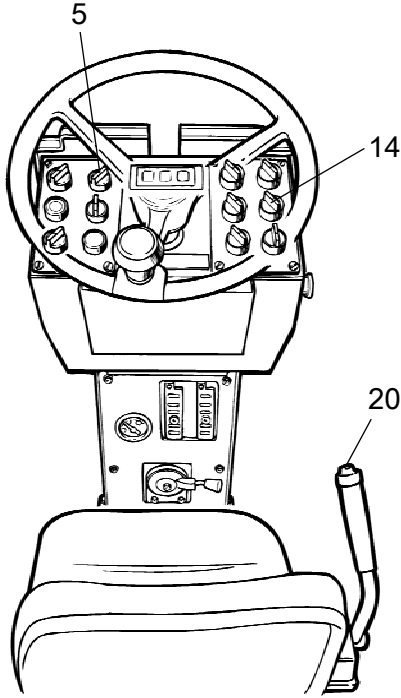
Manuel/Otomatik vibrasyon

Anahtarı (5) kullanarak manuel ya da otomatik modunu ON/OFF (Açık/Kapalı) yapabilirsiniz.

Manuel modda, operatör ileri/geri hareket kolu üzerindeki düğmeyi (20) kullanarak vibrasyonu etkinleştirmelidir.

Otomatik konumda, vibrasyon öncede ayarlanmış hıza ulaşıldığında etkinleştirilir.

En düşük hıza ulaşıldığında, vibrasyonun kapanması da otomatiktir.



Şekil Gösterge sütunu

5. Vibrasyon anahtarı

14. Ön/arka silindirde vibrasyon (İsteğe bağlı)

20. Vibrasyon Açık/Kapalı

Manuel vibrasyon - Açma

Vibrasyonu devreye almak ve kapatmak için ileri/geri kolundaki anahtarı (20) kullanın. Silindir sabit duruma gelmeden önce her zaman vibrasyonu kapatın.



Silindir sabitken asla vibrasyonu etkinleştirmeyin. Bu durum, yüzeye ve makineye zarar verebilir.

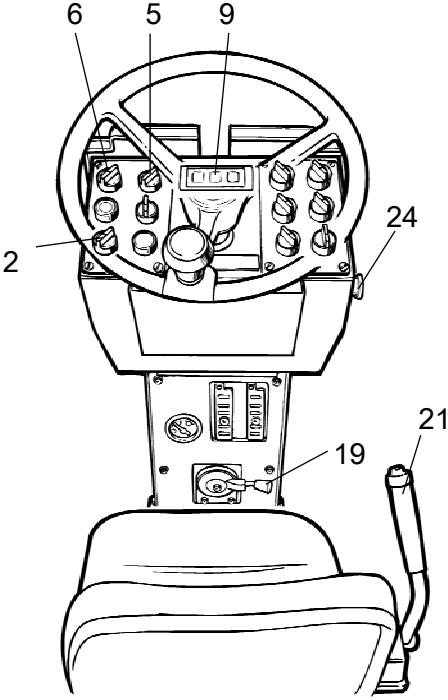
Bir silindirde vibrasyon (İsteğe bağlı)

Anahtar (14), vibrasyonun yalnızca arka silindirde ya da her iki silindirde birden kullanılmasını seçmenizi sağlar.

Vibrasyon açıkken, operatör ileri/geri hareket kolu üzerindeki düğmeyi (20) kullanarak vibrasyonu etkinleştirmelidir.

Sol konumda, vibrasyon her iki silindirde etkindir.

Sağ konumdayken, titreşim arka silindirde etkindir.



Şekil Kumanda paneli
2. Kontak düğmesi
5. Vibrasyon anahtarı
6. Park freni düğmesi
9. Fren uyarı lambası
19. Motor hızı kumandası
21. İleri/geri hareket kolu
24. Acil durdurma

Fren yapma

Acil durumda frenleme

Frenleme, normalde İleri/geri hareket koluyla etkinleştirilir. Hidrostatik şanzıman, kol nötr konuma doğru ilerletildiğinde silindiri yavaşlatır.

Her silindir motorunda bulunan bir disk fren, hareket halindeyken acil durum freni olarak, sabit haldeyken ise park freni olarak görev yapar.



Acil frenleme için acil durdurma düğmesine (24) basın, direksiyon simidini sıkıca tutun ve ani bir duruşa hazırlıklı olun. Motor durur.

Acil durumda frenlemeden sonra ileri/geri hareket kolunu nötr konuma getirin, acil durdurma düğmesini dışarı (24) çekin ve park frenini etkinleştirin (6). Motoru tekrar çalıştırın.

Normal fren yapma

İleri/geri kolundaki (21) düğmeye basarak vibrasyonu kapatın.

Silindiri durdurmak için ileri/geri hareket kolunu (21) nötr konuma getirin.

Motor hızı kumandasını (19) yeniden rölanti konumuna getirin ve birkaç dakika rölantide çalıştırarak motorun soğumasını sağlayın.



Makineyi soğuk halde çalıştırdığınızda ve kullandığınızda, hidrolik sıvısının da soğuk olacağını, makine çalışma sıcaklığına ulaşana kadar fren mesafelerinin normalden daha uzun olabileceğini unutmayın.



Park frenini (6) etkinleştirmeden önce asla operatör platformundan ayrılmayın.

Kapatma

Park freni düğmesini (6) sağa döndürün.

Herhangi bir arızanın olup olmadığını görmek için gösterge ve uyarı lambalarına bakın. Tüm lambaları ve tüm diğer elektrikli işlevleri kapatın.

Marş anahtarını (2) 0 konumuna getirin. Vardiyanın sonunda, gösterge kapağını kapatın ve kilitleyin.

Park etme

Silindirlerin önüne takoz konması



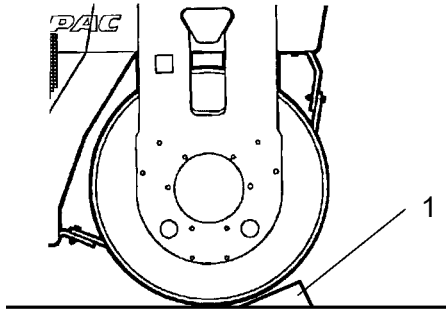
Önce park frenini etkinleştirmeden dizel motor çalışırken asla makineden inmeyin.



Silindirin, diğer yol kullanıcıları açısından güvenli bir yere park edildiğinden emin olun. Silindir eğimli bir zemine park ediliyorsa, silindirin önüne takoz yerleştirin.



Kış aylarında donma riski bulunduğunu unutmayın. Su deposunu boşaltın. Motorun soğutma sistemine antifriz doldurun. Ayrıca bakım talimatlarına bakın.

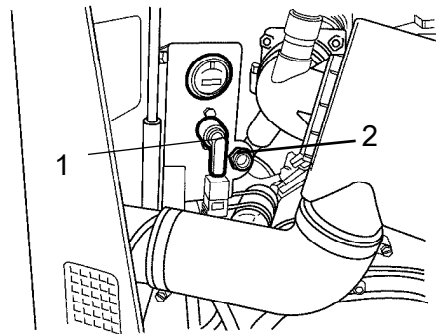


Şekil Silindir kısmı
1. Takozlar

Akü bağlantısı kesici

Vardiyanın sonunda silindirin yanından ayrılmadan önce, akü bağlantısı kesicisini (1) kapatın ve anahtarı çıkartın.

Bu işlem akünün boşalmasını önleyecek ve yetkisiz kişilerin makineyi çalıştırmasını ve kullanmasını zorlaştıracaktır. Aynı zamanda motor kapağını da kilitleyin.

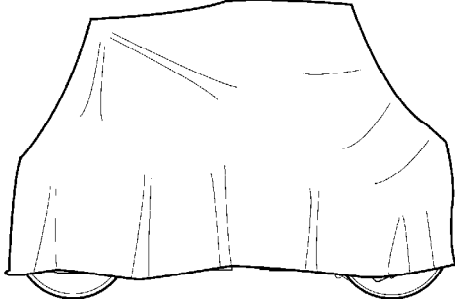


Şekil Akü bölümü
1. Akü bağlantısı kesici
2. Elektrik yuvası 12 V

Uzun süreli park etme



Uzun süreli (bir aydan uzun süreler için) park ederken aşağıdaki talimatlara uygun hareket edilmelidir



Şekil Silindiri, hava koşullarına karşı koruma

Önlemler, araç 6 aya kadar süreler boyunca park edileceğinde geçerlidir.

Silindir yeniden hizmete alınmadan önce yıldız * ile işaretli noktaların, saklama öncesi duruma geri getirilmeleri gerekmektedir.

Makineyi yıkayın ve paslanmayı önlemek için boya cilasını tamamlayın.

Açıkta kalan alanlara paslanmayı önleyici madde sürün, makineyi iyice yağlayın ve boyasız yüzeylere gres sürün.

Motor

* Silindirle birlikte verilen motor kılavuzundaki üreticinin talimatlarına bakın.

Akü

* Aküyü makineden çıkartın. Aküyü temizleyin, elektrolitin doğru seviyede olduğunu kontrol edin ("Her 50 saatlik çalışma" konusuna bakın) ve ayda bir kez aküyü yavaş şarj edin.

Hava temizleyici, egzoz borusu

* Hava temizleyicinin üzerini örtün ("Her 50 saatlik çalışma" ve "Her 1000 saatlik çalışma" konularına bakın) ya da hava deliklerini plastikle ya da bantla kapatın. Egzoz borusu deliğini de kapatın. Bu işlem, motora nem girmesini önleyecektir.

Yakıt deposu

Paslanmayı önlemek için yakıt deposunu tam olarak doldurun.

Hidrolik sıvısı deposu

Hidrolik sıvısı deposunu en üst seviye işaretine kadar doldurun ('Her 10 saatlik çalışma' konusuna bakın).

Su deposu

Tortulanmayı önlemek için su deposunu tamamen boşaltın.

Direksiyon silindiri, menteşeler, vs.

Direksiyon bağlantısı ve direksiyon silindirindeki yatakları, gresle yağlayın ('Her 50 saatlik çalışma' konusuna bakın).

Direksiyon silindiri pistonunu, koruma gresiyle yağlayın.

Motor bölmesi ve kabin kapılarındaki menteşelere gres sürün. İleri/geri kumandasının her iki ucuna da (parlak bölümler) gres sürün ('Her 500 saatlik çalışma' başlığına bakın).

Kaput, branda

* Gösterge kaplamasını, gösterge panelinin üzerine indirin.

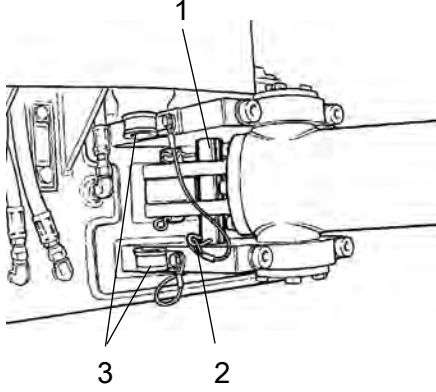
* Tüm silindirin üzerini branda ile örtün. Branda ile zemin arasında açıklık bırakılmalıdır.

* Mümkünse, silindiri iç mekanlarda; en iyisi sıcaklığın sabit olduğu bir binada saklayın.

Çeşitli

Kaldırma

Belden kırma noktasının kilitlenmesi



Şekil Direksiyon bağlantısının sol tarafı

1. Kilit çubuğu
2. Kilit pimi
3. Tutucu



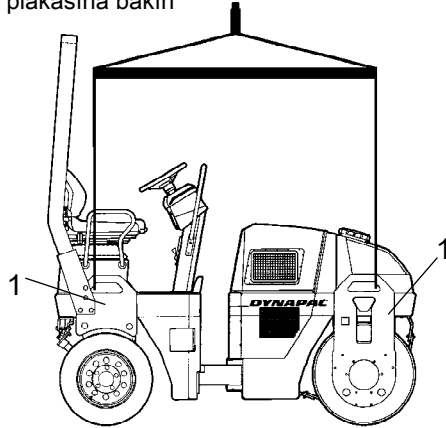
Dönmesini önlemek için silindiri kaldırmadan önce direksiyon bağlantısının kilitlenmesi gerekmektedir.

Direksiyonu düz gidilecek konuma çevirin. Park freni düğmesini sağa döndürün.

Galvanize kilit çubuğunu (1) tutucusundan (3) aşağı çekin ve alt direksiyon bağlantısı braketindeki deliğin altından yerleştirin. Çubuğu, üst ucu, üst direksiyon bağlantısı braketindeki delikte görünene kadar itin.

Çubuğu kilit pimi (2) sağlamlaştırın.

Ağırlık: silindir üzerindeki kaldırma plakasına bakın



Şekil Silindirin kaldırılması

1. Kaldırma plakası

Silindirin kaldırılması



Makinenin ağırlığı, kaldırma plakasında (1) belirtilmektedir. Teknik özelliklere de bakın.

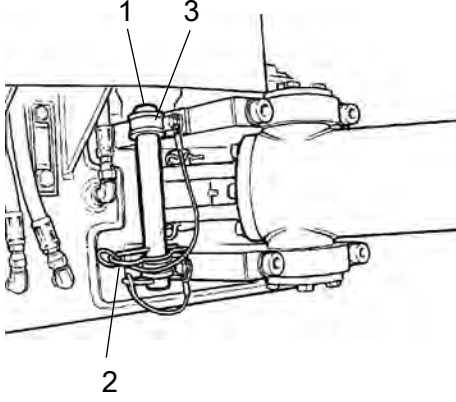


Zincirler, çelik teller, kayışlar ve kaldırma kancaları gibi kaldırma araçları, aracın kaldırılmasıyla ilgili güvenlik yönetmeliklerinin gereklerine uygun boyutlarda olmalıdır.



Kaldırma makinesinden yeterince uzakta durun! Kaldırma kancalarının düzgün biçimde bağlandığından emin olun.

Belden kırma noktasının kilidinin açılması



Kilit çubuğunu (1) çalıştırdıktan sonra tekrar tutucusuna takmayı unutmayın.

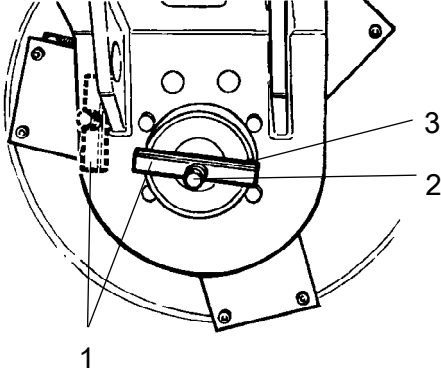
Şekil Direksiyon bağlantısının sol tarafı

1. Kilit çubuğu
2. Kilit pimi
3. Tutucu

Çekme/Kurtarma

Aşağıdaki talimatlar uygulanarak silindir 300 metre kadar hareket ettirilebilir.

Frenlerin açılması



Şekil 3 Silindirin sol tarafı

1. Fren aleti
2. Sıkma vidası
3. Ayırma somunu



Park frenini etkinleştirin ve motoru durdurun. Hareketi önlemek için silindirin önüne bir takoz koyun; frenler serbest duruma getirildiğinde silindir kendiliğinden ilerlemeye başlayabilir.



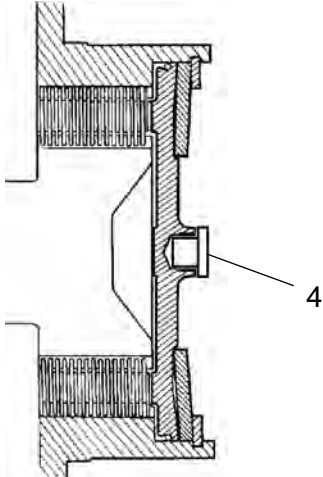
Her tahrik motorunda bulunan disk fren, silindir çekilmeye başlanmadan önce aşağıdaki talimatlara göre mekanik olarak devre dışı bırakılmalıdır.

Freni yeniden kullanılabilir hale getirme

Bir tornavida kullanarak orta tapayı (4) çıkartın.

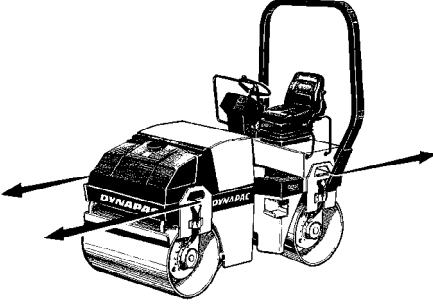
Fren aletini (1), yivli sabitleme deliğinden çıkartın. Ardından fren aletini (1), orta deliğe tam oturana kadar vidayı (2) sıkarak sabitleyin. Somunu (3) durana kadar sıkın. Somunun artık ilerlememesi, frenlerin devre dışı kaldığını gösterir.

Çekme işlemi tamamlandıktan sonra somunu açın. Bu işlem frenleri normal çalışma şekline getirir. Fren aletini sökün ve yeniden sabitleme deliklerine yerleştirin. Ardından yivli deliğin içinde paslanmayı önlemek için orta tapayı (4) yerine takın.



Şekil Fren muhafazası
4. Orta tapa

Silindirin çekilmesi



Şekil Çekme



Silindir, çekme/kurtarma sırasında ters frenlenmelidir. Her zaman bir çekme çubuğu kullanın. Silindir artık fren yapamaz.



Silindir yavaşça, azami 3 km/s (2 mil/s) hızda ve yalnızca kısa mesafeler için, azami 300 m (1000 ft) yard kadar çekilmelidir.

Makine çekilirken, çekme aracı her iki kaldırma deliğine bağlanmalıdır. Çekme kuvvetleri, şekilde gösterildiği gibi makinenin boyunca etki etmelidir. Toplam brüt çekme kuvveti 130 kN'dur (29225 lbf).

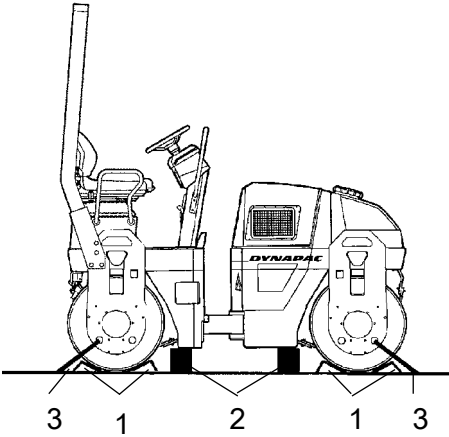


Çekme hazırlıklarını, ters sırada geri alın.

Silindirin nakliyeye hazırlanması



Kaldırma ve nakliye işlemlerinden önce belden kırma noktasını kilitleyin. İlgili başlık altında verilen talimatları uygulayın.



Şekil Düzenleme

1. Takozlar
2. Tahta bloklar
3. Bağlama kayışları

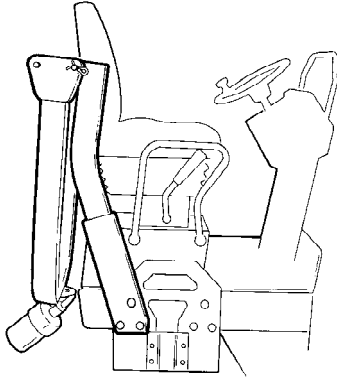
Silindirlerin (1) önüne takoz koyun ve takozu taşıyıcı araca sabitleyin.

Bağlama sırasında lastik süspansiyonunun aşırı yüklenmesini önlemek için silindir çerçevesinin (2) altına bloklar koyun.

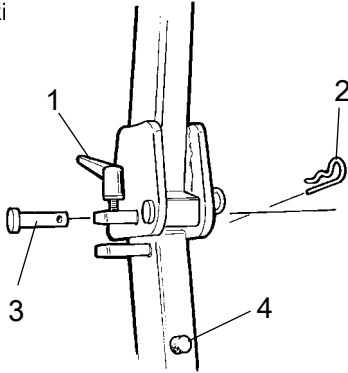
Silindiri, bağlama kayışlarıyla (3) dört köşesinden bağlayın. Bağlama noktaları, etiketlerde gösterilmektedir.



Silindiri tekrar çalıştırmadan önce direksiyon bağlantısı kilidini açık konuma getirmeyi unutmayın.



Şeki



Şeki ROPS kilitleme aracı

1. Germe vidası
2. Pim
3. Saplama
4. Lastik tampon

Geri çekilebilir ROPS (İsteğe bağlı)

Makineye geri çekilebilir ROPS takılabilir.



ROPS kaldırılırken ve indirilirken ezilme riski.



Eğer silindirde, geri çekilebilir ROPS varsa, makine yalnızca kaldırıldığında ve kilitlendiğinde çalıştırılabilir.

ROPS'u geri çekmek için germe vidasını (1) açın ve pimi (2) ve saplamayı (3) dışarı çekin. Her iki tarafta aynısını yapın. Yer varsa ROPS'u geriye doğru indirin.



ROPS'u indirdikten sonra, pimi ve saplamayı yerine takın.

ROPS'u kaldırmak için işlemleri ters sırada yapın.



Çalıştırmadan önce ROPS'un her zaman kaldırılmış konumda kilitli olduğundan emin olun.

Germe vidasını (1) ve saplamayı (3) düzenli olarak gresleyin.

Çalıştırma talimatları - Özet



1. Güvenlik Kılavuzu'nda belirtilen GÜVENLİK TALİMATLARI'nı uygulayın.
2. BAKIM bölümünde belirtilen tüm talimatların uygulandığından emin olun.
3. Ana şalteri AÇIK konumuna getirin.
4. İleri/geri kolunu NÖTR konuma getirin.
5. Manuel/Otomatik vibrasyon anahtarını 0 konumuna getirin.
6. Motor hızı kumandasını tam hıza getirin.
7. Acil durumda durdurma/yedek fren düğmesini, dışarı çekili konuma getirin.
8. Motoru çalıştırın ve ısınmasına kalmasına izin verin.
9. Motor hızı kumandasını çalışma konumuna getirin.



10. Silindiri sürmeye başlayın. İleri/geri hareket kolunu dikkatli kullanın.



11. Frenleri kontrol edin, yavaş sürün. Silindir henüz soğukken fren mesafesinin daha uzun olacağını unutmayın.
12. Vibrasyonu, yalnızca silindir hareket halindeyken kullanın.
13. Sulamanın gerektiği durumlarda silindirlerin tam olarak ıslandığından emin olun.



14. ACİL DURUMDA:
 - ACİL DURUMDA DURDURMA DÜĞMESİNE basın
 - Direksiyon simidini sıkıca tutun.
 - Ani bir duruş için kendinizi destekleyin. Motor durur.
15. Park etme: - Motoru durdurun ve silindirlere takoz koyun.
16. Kaldırma sırasında: - Talimatlar Kılavuzundaki ilgili bölüme bakın.
17. Çekerken: - Talimatlar Kılavuzundaki ilgili bölüme bakın.
18. Nakliye sırasında: - Talimatlar Kılavuzundaki ilgili bölüme bakın.
19. Kurtarma sırasında - Talimatlar Kılavuzundaki ilgili bölüme bakın.

Koruyucu bakım

Makinenin istendiği gibi ve mümkün olan en düşük masrafla çalışması için gereken bakımları yapın.

Bakım bölümünde, makine üzerinde gerçekleştirilmesi gereken düzenli bakımlar yer almaktadır.

Önerilen bakım aralıklarında, makinenin normal bir ortamda ve çalışma koşullarında kullanıldığı varsayılmaktadır.

Kabul ve teslimat incelemesi

Makine, fabrikadan çıkmadan önce test edilmiş ve ayarlanmıştır.

Makine geldiğinde, müşteriye teslim edilmeden önce garanti belgesinde bulunan kontrol listesine göre muayene edilmelidir.

Nakliye sırasında meydana gelmiş olabilecek hasarlar, hemen nakliye şirketine bildirilmelidir.

Garanti

Garanti yalnızca belirtilen teslimat muayenesi yapıldığında, garanti belgesine uygun olarak ayrı bir servis muayenesi gerçekleştirildiğinde ve garanti kapsamına giriş için makine kayıt ettirildiğinde geçerlidir.

Hasar, yetersiz bakım, makinenin yanlış kullanımı, el kitabında belirtilen dışında yağların ve hidrolik sıvıların kullanılması ya da daha önceden izin alınmadan yapılan diğer ayarlamalardan kaynaklandığında garanti geçerli değildir.

Bakım - Yağlayıcılar ve semboller

Sıvı hacimleri

Hidrolik sıvısı deposu	40 litre	42.3 qts
Dizel motor	6 litre	6.3 qts
Silindir	5 litre	5.3 qts






Her zaman önerilen miktarlarda ve yüksek kaliteli yağlayıcılar kullanın. Fazla gres ya da yağ, aşırı ısınmaya, dolayısıyla fazla aşınmaya neden olabilir.

	MOTOR YAĞI	Hava sıcaklığı -15°C - +50°C (5°F-122°F) Shell Rimula R4 L 15W-40, API CH-4 ya da eşdeğeri.
	HİDROLİK SIVISI	Hava sıcaklığı -15°C - +40°C (5°F-104°F) Shell Tellus T68 ya da eşdeğeri. Hava sıcaklığı +40°C'nin üzerinde (104°F) Shell Tellus T100 ya da eşdeğeri.
	BİYOLOJİK HİDROLİK SIVISI	BP BIOHYD SE-S 46 Fabrikadan çıkarken makine, biyolojik olarak parçalanabilir sıvıyla doldurulmuş olabilir. Değiştirme ya da ekleme sırasında aynı tür sıvı kullanılmalıdır.
	BİYOLOJİK HİDROLİK SIVISI, PANOLIN	PANOLIN HLP Synth 46 Fabrikadan çıkarken makine, biyolojik olarak parçalanabilir sıvıyla doldurulmuş olabilir. Değiştirme ya da ekleme sırasında aynı tür sıvı kullanılmalıdır. (www.panolin.com)
	SİLİNDİR YAĞI	Hava sıcaklığı -15°C - +40°C (5°F-104°F) Shell Spirax AX 80W/90, API GL-5 ya da eşdeğeri. Hava sıcaklığı 0°C (32°F) - +40°C'nin üzerinde (104°F) Shell Spirax AX 85W/140, API GL-5 ya da eşdeğeri.
	GRES	Shell Retinax LX2 ya da eşdeğeri
	YAKIT	Motor kılavuzuna bakın.



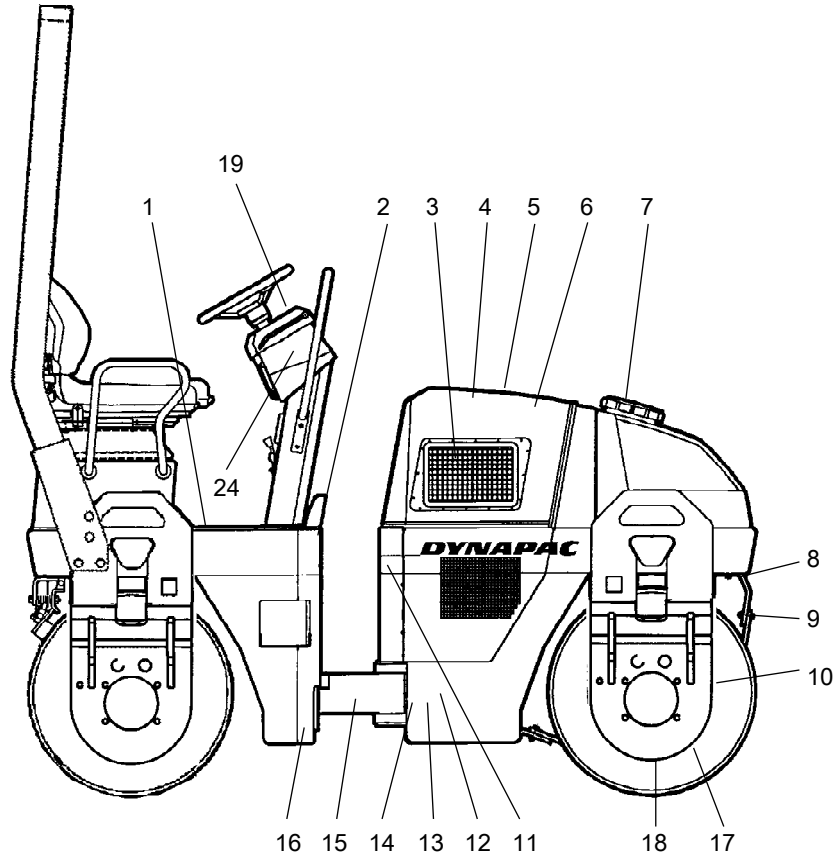
Diğer yakıt ve yağlayıcılar, çok yüksek ya da çok düşük ortam sıcaklıklarına sahip alanlarda çalıştırma için gereklidir. 'Özel talimatlar' bölümüne bakın ya da Dynapac'e başvurun.

Bakım sembolleri

	Motor, yağ seviyesi		Hava filtresi
	Motor, yağ filtresi		Akü
	Hidrolik sıvısı deposu, seviyesi		Fıskiye
	Hidrolik sıvısı, filtre		Fıskiye suyu
	Silindir, yağ seviyesi		Geri dönüşüm
	Yağlama yağı		Yakıt filtresi

Bakım - Bakım programı

Servis ve bakım noktaları



Şekil Servis ve bakım noktaları

- | | | |
|---------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Yakıt deposu | 8. Fıskiye sistemi | 15. Direksiyon bağlantısı |
| 2. Yakıt doldurma | 9. Sıyırıcılar | 16. Direksiyon silindiri braketi |
| 3. Soğutucu | 10. Amortisörler ve bağlantı vidaları | 17. Doldurma tapaları/Silindir |
| 4. Hava temizleyici | 11. Hidrolik sıvısı doldurma | 18. Silindirdeki yağ seviyesi |
| 5. Akü | 12. Hidrolik sıvısı deposu | 19. Park freni düğmesi |
| 6. Dizel motor | 13. Hidrolik sıvısı filtresi | 24. Acil durdurma |
| 7. Su deposu | 14. Hidrolik sıvı seviyesi camı | |

Genel

Belirtilen sayıda saat çalışmalardan sonra düzenli bakım işlemleri gerçekleştirilmelidir. Saat sayısı kullanılmadığı durumlarda günlük, haftalık vs. dönemlerini kullanın.



Yağları ve yakıtları kontrol ederken, yağ veya gres ile yağlama yaparken doldurmadan önce her türlü pisliği temizleyin.



Üreticinin motor kılavuzunda bulunan talimatlar da geçerlidir.

Her 10 saatlik çalışma (Günlük)

Belirtilen bölümlerin sayfa numarasını bulmak için içindekiler sayfasına bakın!

Şekilde konum	Eylem	Yorum
	Çalışma gününde ilk kez çalıştırmadan önce	
6	Motor yağı seviyesini kontrol edin	Motor kılavuzuna bakın
14	Hidrolik sıvı deposu seviyesini kontrol edin	
3	Soğutma havasının serbestçe hareket edebildiğini kontrol edin	
1	Yakıt deposunu doldurun	
7	Su deposunu doldurun	
8	Fıskiye sistemini kontrol edin	
9	Sıyırıcı ayarını kontrol edin	
19	Frenleri deneyin	

İLK 50 saat çalıştırma sonrası

Belirtilen bölümlerin sayfa numarasını bulmak için içindekiler'e bakın!

Şekilde konum	Eylem	Yorum
6	Motor yağını ve yağ filtresini değiştirin	Motor kılavuzuna bakın
6	Yakıt filtresini değiştirin	Motor kılavuzuna bakın
13	Hidrolik sıvısı filtresini değiştirin	
10	Cıvatalı bağlantı yerlerini kontrol edin	

Her 50 saatlik çalışma (Haftalık)

Belirtilen bölümlerin sayfa numarasını bulmak için
İçindekiler'e bakın!

Şekilde konum	Eylem	Yorum
4	Hava temizleyici göstergesini kontrol edin Hava hortumlarının iyi durumda ve bağlantıların sıkı olduğunu kontrol edin	
15	Direksiyon bağlantısını gresleyin	
16	Direksiyon silindiri braketlerini gresleyin	

Her 250 saatlik çalışma (Aylık)

Belirtilen bölümlerin sayfa numarasını bulmak için
İçindekiler'e bakın!

Şekilde konum	Eylem	Yorum
3	Hidrolik sıvısı soğutucusunu temizleyin	
5	Akünün elektrolit seviyesini kontrol edin	
6	Motor soğutma flanşlarını temizleyin	Motor kılavuzuna bakın

Her 500 saatlik çalışma (Üç aylık)

Belirtilen bölümlerin sayfa numarasını bulmak için
İçindekiler'e bakın!

Şekilde konum	Eylem	Yorum
18	Silindirlerdeki yağ seviyesini kontrol edin	
10	Lastik elemanları ve cıvatalı bağlantı noktalarını kontrol edin	
11	Hidrolik sıvısı depo kapağını/havalandırma deliğini kontrol edin	
6	Menteşeleri ve kumandaları yağlayın	
6	Motor yağını ve yağ filtresini değiştirin	Motor kılavuzuna bakın
6	Motorun V kayışını kontrol edin	Motor kılavuzuna bakın

Her 1000 saatlik çalışma (Altı aylık)

Belirtilen bölümlerin sayfa numarasını bulmak için içindekiler'e bakın!

Şekilde konum	Eylem	Yorum
13	Hidrolik sıvısı filtresini değiştirin	
12	Hidrolik sıvısı deposundaki yoğuşmuş suyu boşaltın	
6	Motor yakıt filtresini değiştirin	
6	Motor ön filtresini değiştirin	
6	Motor dişli kayışını kontrol edin	Motor kılavuzuna bakın
6	Motor valf açıklıklarını kontrol edin	Motor kılavuzuna bakın

Her 2000 saatlik çalışma (Yıllık)

Belirtilen bölümlerin sayfa numarasını bulmak için içindekiler'e bakın!

Şekilde konum	Eylem	Yorum
12	Hidrolik sıvısını değiştirin	
18	Silindirlerdeki yağı değiştirin	
7	Su deposunu boşaltın ve temizleyin	
1	Yakıt deposunu boşaltın	
	Belden kırma noktasının durumunu kontrol edin	

Bakım - 10 saat



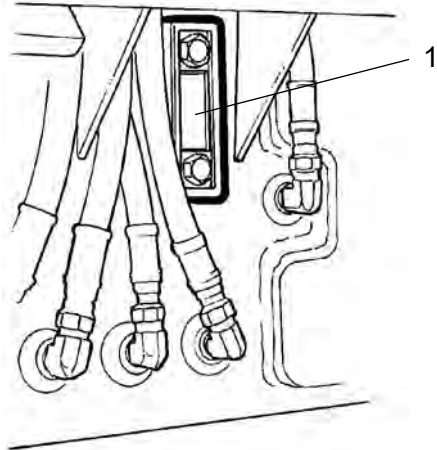
Silindiri düz bir zemine park edin.
Aksi belirtilmediği sürece silindiri kontrol ederken ya da ayarlarken motor kapatılmalı ve park freni etkinleştirilmelidir.



Motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma sağlandığından (hava emişi) emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.

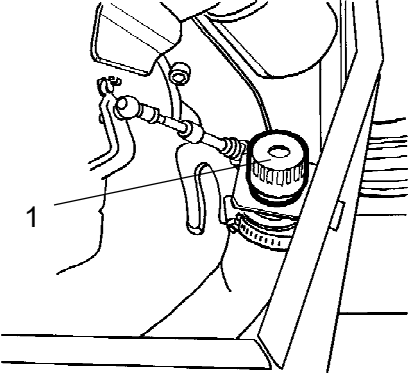


Hidrolik sıvısı deposu, Seviye kontrolü - Doldurma



Seviyenin min. ve max. işaretleri arasında olduğunu kontrol edin. Eğer seviye düşükse, yağ özelliklerine uygun olarak hidrolik sıvısı doldurun.

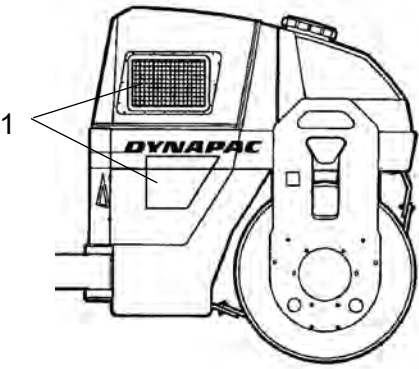
Şekil Hidrolik sıvısı deposu
1. Gözetleme camı



Kaputu açın ve doldurma kapağını (1) sökün, seviye çok düşükse hidrolik sıvısı doldurun.

Şekil Motor bölümü
1. Hidrolik sıvısı doldurma

Hava devridaimi - Kontrolü

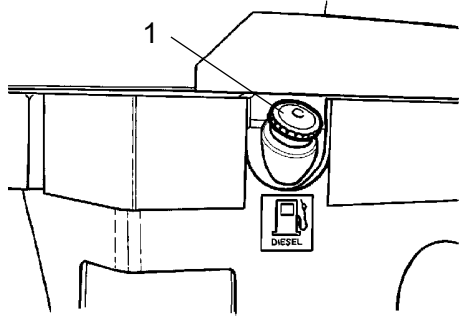


Izgaradan (1) soğutma havasının motor bölümünde engellenmeden devridaim edebildiğinden emin olun.

Şekil Silindirin sağ tarafı
1. Soğutma havası ızgarası



Yakıt deposu - Doldurma



Şekil Yakıt deposu
1. Doldurma kapağı

Her gün, çalışmaya başlamadan önce yakıtı doldurun. Kilitlenebilir depo kapağını (1) sökün ve doldurma borusunun alt ucuna kadar dizel yakıtı doldurun.



Dizel motoru durdurun. Yakıtı doldurmadan önce doldurma tabancasını silindirin yalıtımsız bir parçasına ve yakıtı doldurma sırasında doldurma borusuna kısa devre yaptırın (bastırın).

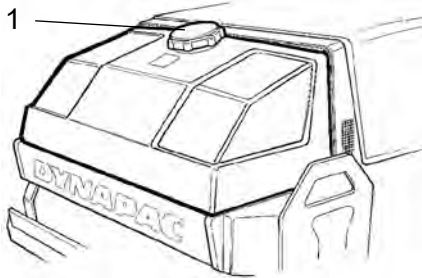


Motor çalışırken asla yakıtı doldurmayın. Sigara içmeyin ve yakıtı dökmemeye dikkat edin.

Yakıt deposu 50 litre almaktadır.



Su deposu - Doldurma



Şekil Su deposu
1. Depo kapağı



Depo kapağını (1) sökün ve temiz suyla doldurun. Süzgeci çıkartmayın. Depo hacmini öğrenmek için teknik özelliklere bakın.



Tek katkı maddesi: Az miktarda, çevreyle dost bir antifriz.

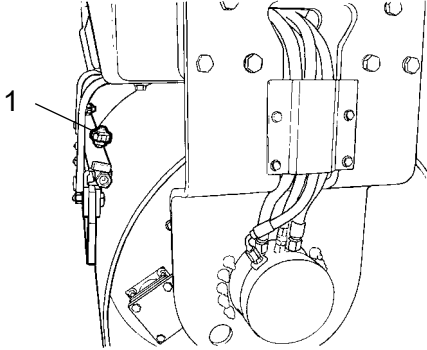


Fıskiye sistemi/Silindir Kontrol edilmesi - Temizlenmesi

Fıskiye sistemini çalıştırın ve hiçbir memenin (1) tıkanmadığından emin olun. Gerekirse, tıkanmış memeleri ve su pompasının yanında bulunan iri filtreyi temizleyin; aşağıdaki şekillere bakın.



Eğer donma riski varsa fıskiye sistemi boşaltılmalıdır.



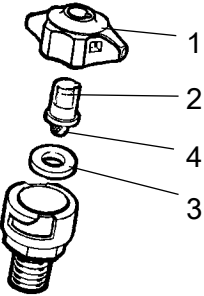
Şekil Silindir
1. Meme



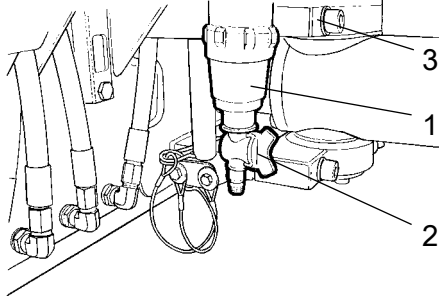
Tıkanan memeyi elinizle sökün. Memeyi (2) ve ince filtreyi (4) basınçlı hava üfleterek temizleyin ya da yedek parça takın ve tıkanan parçaları daha sonra temizleyin.



Basınçlı havayla çalışırken koruyucu gözlükler takın.



Şekil Meme
1. Manşon
2. Meme
3. Conta
4. Süzgeç



Şekil Pompa sistemi
1. Su filtresi
2. Boşaltma musluğu
3. Su pompası

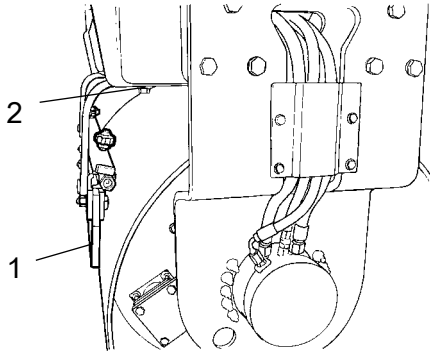
İri filtreyi (1) temizlerken, musluğu (2) açın ve filtre muhafazasını gevşetin.

Filtreyi ve filtre muhafazasını temizleyin. Filtre muhafazasındaki lastik contanın sorunsuz olduğunu kontrol edin.

İnceleme ve gereken temizleme işlemlerinden sonra sistemi çalıştırın ve düzgün çalıştığını kontrol edin.

Pompa sistemi alanının sol tarafında bir boşaltma musluğu bulunmaktadır. Bu musluk, depoyu ve pompa sistemini boşaltmak için kullanılabilir.

Sıyırıcılar, sabit Kontrolü - Ayarı



Şekil Silindir
1. Sıyırıcı bıçağı
2. Ayarlama vidaları

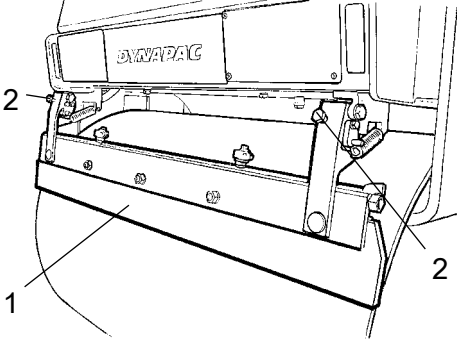
Sıyırıcıların sağlam olduğundan emin olun. Sıyırıcıları, silindirden 1-2 mm mesafede olacak şekilde ayarlayın. Özel asfalt bileşikleri için, sıyırıcı bıçaklarının (1) silindirlere hafifçe basması daha iyi olabilir.

Asfalt artıkları sıyırıcının üzerinde birikebilir ve temas kuvvetini etkileyebilir. Gerekli gibi temizleyin.

Sıyırıcı bıçağının silindire temas etme basıncını ayarlamak için vidaları (2) gevşetin.

Her türlü ayarlardan sonra tüm vidaları sıkıştırmayı unutmayın

Sıyırıcılar, yaylı (isteğe bağlı) Kontrolü - Ayarlanması



Şekil Yaylı sıyırıcılar
1. Sıyırıcı bıçağı
2. Ayarlama vidaları



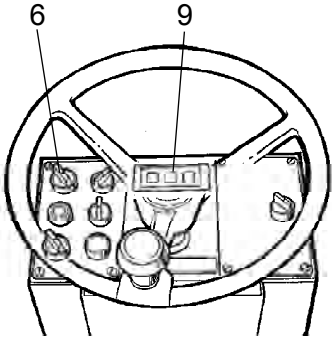
Nakliye sırasında sıyırıcıların silindir üzerinden kaldırılmaları gerekmektedir.



Frenler - Kontrolü



Frenlerin düzgün çalıştığını aşağıda belirtilen şekilde kontrol edin:



Şekil Gösterge paneli
6. Park freni düğmesi
9. Fren uyarı lambası

Silindiri yavaşça ileriye sürün.

Düğmeyi (6) **sağa** çevirin. Gösterge panelindeki fren uyarı lambası (9) yanmalı ve silindir durmalıdır.

Frenleri test ettikten sonra, İleri/geri hareket kolunu (2) nötr konuma getirin.

Düğmeyi (6) **sola** çevirin.

Silindir artık çalışmaya hazırdır.

Bakım - 50 saat



Silindiri düz bir zemine park edin. Aksi belirtilmediği sürece silindiri kontrol ederken ya da ayarlarken motor kapatılmalı ve park freni etkinleştirilmelidir.



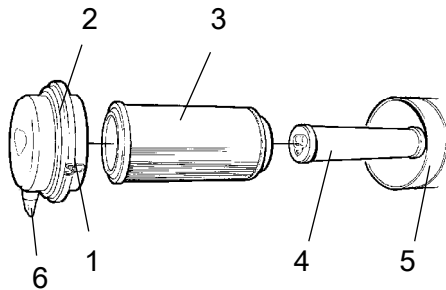
Motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma sağlandığından (hava emişi) emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.



Hava temizleyici Kontrol edilmesi - Ana filtrenin değiştirilmesi



Gösterge kırmızı görünürken hava temizleyici ana filtresini değiştirin. Gösterge, hava temizleyicinin bağlantı borusu üzerine takılıdır.



Şekil Hava temizleyici

1. Klipsler
2. Kapak
3. Ana filtre
4. Yedek filtre
5. Filtre muhafazası
6. Toz valfi

Klipsleri (1) çözün, kapağı (2) çekin ve ana filtreyi (3) çekip çıkartın.

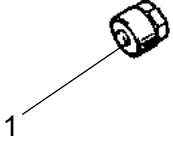
Yedek filtreyi (4) çıkartmayın.

Gerekirse hava temizleyicisini temizleyin, Hava temizleyici - Temizlenmesi bölümüne bakın.

Ana filtreyi (3) değiştirken, yeni bir filtre takın ve hava temizleyiciyi ters sırada monte edin.

Toz valfinin (6) durumunu kontrol edin; gerekirse değiştirin.

Kapağı yerine takarken, toz valfinin aşağı dönük olduğundan emin olun.



Şekil Gösterge
1. Düğme

Hava filtresi göstergesi - Sıfırlanması

Hava filtresi göstergesi, filtre üzerinde ya da hemen filtrenin yakınında bulunmaktadır.

Hava filtresi değiştirildikten sonra hava filtresi göstergesinin sıfırlanması gerekmektedir.

Sıfırlamak için göstergenin en üstündeki "düğmeye" (1) basın.

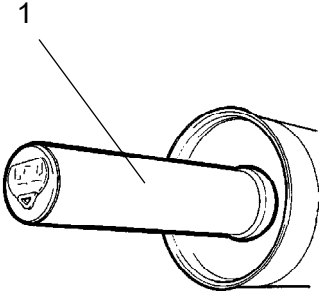


Yedek filtre - Değişirme

Ana filtrenin her üç değiştirilmesinde bir kez yedek filtreyi yenisiyle değiştirin.

Yedek filtreyi (1) temizlemek için eski filtreyi yuvasından çekip çıkartın, yenisini takın ve hava temizleyiciyi ters sırada tekrar birleştirin.

Gerekliyse hava temizleyicisini temizleyin, Hava temizleyici - Temizlenmesi bölümüne bakın.



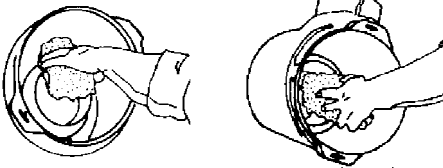
Şekil Hava filtresi
1. Yedek filtre

Hava temizleyici - Temizlenmesi

Kapağın (2) ve filtre muhafazasının (5) iç kısmını silerek temizleyin. Bir önceki şekle bakın.

Çıkış borusunun her tarafını da silerek temizleyin.

Çıkış borusunun her iki yüzeyini de silin; yandaki şekle bakın.



Çıkış borusunun iç kenarı.

Çıkış borusunun dış kenarı.



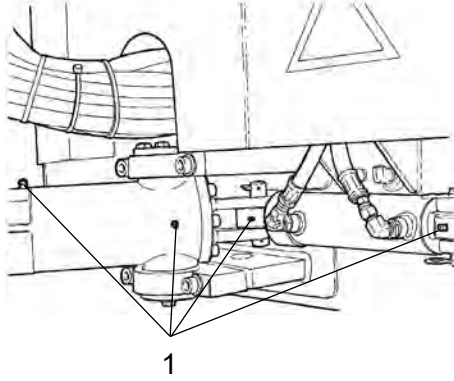
Filtre muhafazası ve emme hortumu arasındaki hortum kelepçelerinin sıkı, hortumların sağlam olduğunu kontrol edin. Motora kadar tüm hortum sistemini inceleyin.



Direksiyon silindiri ve direksiyon bağlantısı - Yağlanması



Motor çalışırken kimsenin direksiyon bağlantısının yakınında olmasına izin vermeyin. Direksiyon çalıştırıldığında ezilme tehlikesi vardır. Yağlamadan önce park frenini devreye sokun.



Şekil Ana filtre
1. Gres memeleri

Direksiyonu tam olarak sola çevirin. Artık dört gres memesine (1) de makinenin sağ tarafından ulaşılabilir.

Gres memelerini (1) silin. Her memeye, el tipi gres tabancasıyla beş kez gres basın. Gresin rulmana girdiğinden emin olun. Gres rulmanlara girmiyorsa, bir kriko yardımıyla bağlantı noktasını gevşeterek gresleme işlemini tekrar etmeniz gerekebilir.

Bakım - 250 saat



Silindiri düz bir zemine park edin. Aksi belirtilmediği sürece silindiri kontrol ederken ya da ayarlarken motor kapatılmalı ve park freni etkinleştirilmelidir.



Motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma sağlandığından (hava emişi) emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.



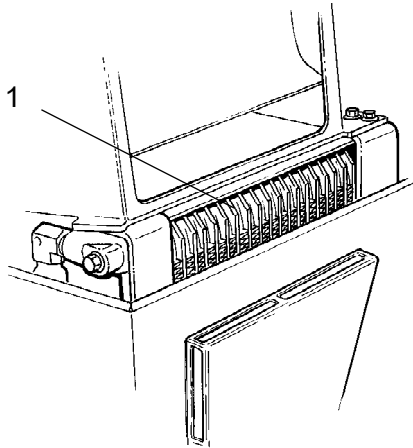
Hidrolik sıvısı soğutucusu Kontrolü - Temizlenmesi

Soğutucunun içindeki hava akışının engellenmediğinden emin olun. Kirlenen soğutucular, basınçlı hava üfletilerek temizlenebilir ya da yüksek basınçlı su püskürtücü ile yıkanabilir.

Soğutucuya, soğutma havasının akış yönünün aksine hava ya da doğrudan su tutun.



Yüksek basınçlı su jeti kullanırken dikkatli olun. Memeyi, soğutucuya çok yakın tutmayın.



Şekil Motor bölmesi
1. Hidrolik sıvısı soğutucusu



Basınçlı hava ya da yüksek basınçlı su jetleri kullanırken koruyucu gözlükler takın.



Akü - Elektrolit seviyesinin kontrolü



Şekil Motor bölümü
1. Akü

Kaputu açın.

Akünün üst kısmını silin.



Koruyucu gözlükler takın. Akünün içinde aşındırıcı asit bulunur. Asitle temas ettiğinizde, temas eden yeri suyla yıkayın.



Elektrolit seviyesini kontrol ederken yakınlarda açık alev bulunmadığından emin olun. Alternatör şarj ederken patlayıcı gaz açığa çıkar.



Aküyü çıkartırken her zaman önce negatif kabloyu sökün. Aküyü bağlarken her zaman önce pozitif kabloyu bağlayın.

Kablo kutupları temiz ve iyice sıkılmış olmalıdır. Paslanmış kablo bağlantı uçları temizlenmeli ve asitsiz Vaseline ile yağlanmalıdır.



Akü (bakım gerektirmeyen)

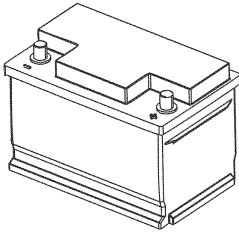
Aküler tam kapalıdır ve bakım gerektirmemektedir.



Elektrolit seviyesini kontrol ederken yakınlarda açık alev bulunmadığından emin olun. Alternatör aküyü şarj ederken patlayıcı gaz açığa çıkar.



Aküyü çıkartırken her zaman önce negatif kabloyu sökün. Aküyü bağlarken her zaman önce pozitif kabloyu bağlayın.



Şekil Akü

Kablo kutupları temiz ve iyice sıkılmış olmalıdır. Paslanmış kablo bağlantı uçları temizlenmeli ve asitsiz Vaseline ile yağlanmalıdır.

Akünün üst kısmını silin.

Bakım - 500 saat



Silindiri düz bir zemine park edin. Aksi belirtilmediği sürece silindiri kontrol ederken ya da ayarlarken motor kapatılmalı ve park freni etkinleştirilmelidir.



Motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma sağlandığından (hava emişi) emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.

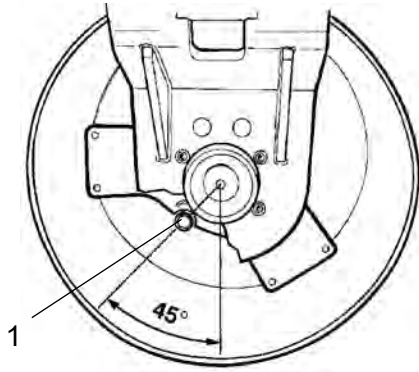


Silindir-yağ seviyesi İnceleme - doldurma

Yağ tapası (1), silindir bağlantı parçası üzerindeki yarı-dairesel girintiyle hizalanana kadar silindiri yavaşça sürün.

Tapayı sökün ve yağ seviyesinin tapa deliğinin altına kadar ulaştığını kontrol edin. Gerekliyse yeni yağ doldurun. Yağlayıcılar özellikleri bölümünde belirtilen yağları kullanın.

Mıknatıslı yağ tapasının (1) üzerindeki metal parçalarını temizleyin ve tapayı yerine takın.



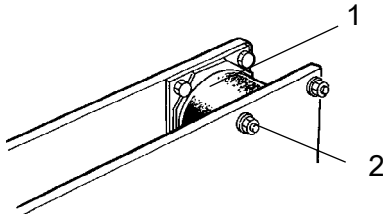
Şekil Silindir, tahrik tarafı
1. Yağ tapası

Lastik elemanlar ve tutturma vidaları Kontrolü

Tüm lastik elemanları (1) kontrol edin. Silindirin bir tarafındaki elemanlardan %25'inden fazlasında 10-15 mm'den (0,4-0,59 inç) daha derin çatlaklar olduğunda tüm elemanları değiştirin.

Bir bıçak ucu ya da sivri bir nesne kullanarak kontrol edin.

Tutturma vidalarının (2) sıkıldığından da emin olun.



Şekil Silindir, vibrasyon tarafı
1. Lastik eleman
2. Tutturma vidaları



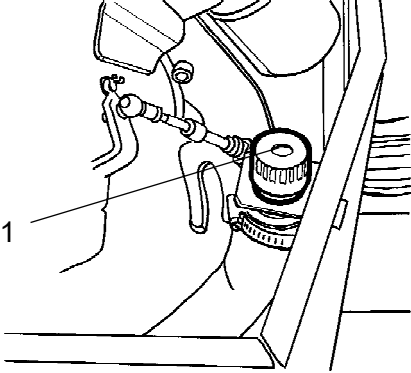
Hidrolik sıvısı depo kapağı - Kontrolü

Depo kapağını sökün ve tıkanmadığından emin olun. Kapağın içinden her iki yöne doğru engellenmeden hava akışı yapılabilmelidir.

Herhangi bir yöne doğru tıkanmışsa, hafif dizel yağ ile temizleyin ve tıkanıklık giderilene kadar basınçlı hava üfletin ya da kapağı yenisiyle değiştirin.



Basınçlı havayla çalışırken koruyucu gözlükler takın.



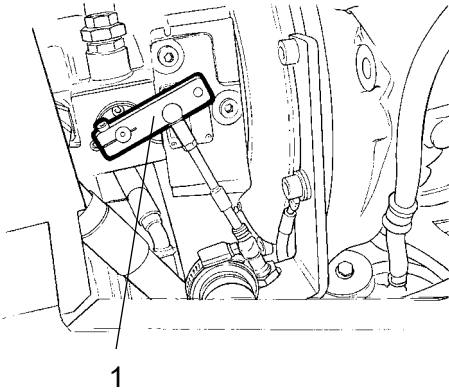
Şekil Motor bölümü
1. Doldurma kapağı



Kumandalar - Yağlama

Motor bölümündeki ileri/geri hareket kolunu bir iki damla yağ ile yağlayın.

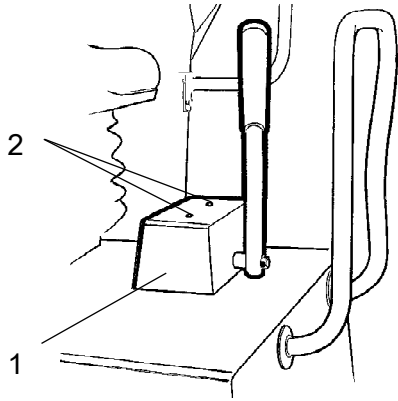
Eğer uzun süre kullandıktan sonra kol sertleşirse, kapağı ve kolu çıkartın ve yağlayın.



Şekil Motor bölümü
1 İleri/Geri hareket kolu



Kumandalar - Yağlama



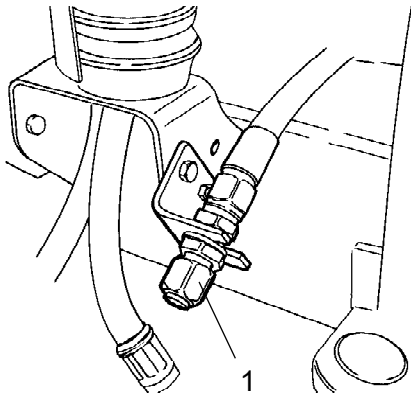
Şekil Sürücü koltuğu
1. İleri/Geri hareket kolu
2. Bağlama vidaları

İleri/geri hareket mekanizmasını yağlayın.

Üstteki vidaları (2) gevşeterek kapağı (1) çıkartın ve kapağın altındaki mekanizmayı yağlayın.



Dizel motor - Yağ değişimi



Şekil Motor bölmesi, sağ taraf
1. Yağ doldurma

Yağı boşaltmadan önce motoru ısıtın.

Boşaltma tapasının altına, en az 8 litrelik (2 gal) bir kap yerleştirin.



Motor yağı boşaltma işlemi sırasında çok dikkatli olun. Koruyucu eldivenler ve gözlükler giyin.

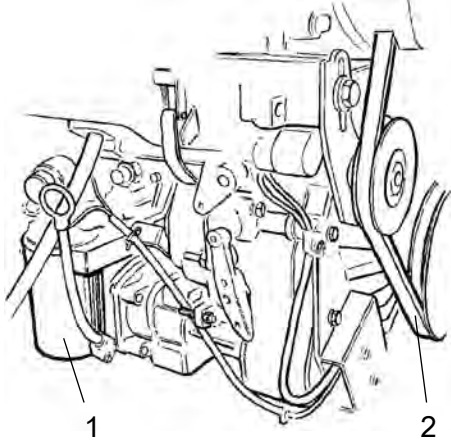
Boşaltma tapasını (1) sökün. Tüm yağın boşalmasını bekleyin ve tapayı yerine takın.

Yeni motor yağı doldurun. Yağ sınıfını öğrenmek için Yağ özellikleri'ne ya da motorun kılavuzuna bakın.

Motor yağı seviyesinin doğru olduğundan emin olmak için yağ seviyesi çubuğuyla kontrol edin. Daha fazla bilgi için motorun kılavuzuna bakın.



Yağ filtresi - Değişirilmesi



Şekil Dizel motor
1. Yağ filtresi
2. V-kayışı

Yağ filtresini (1) çıkartın. Bunu atın ve yenisini takın.

Kayışın (2), çatlak ya da başka bir şekilde hasarlı olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin.

Kayış gerilimini kontrol edin. Baş parmağınızla bastırduğunuzda kayış, kasnakların arasında 10 mm'den fazla itilebiliyorsa, kayışı gerin.



Motor yağı ve filtrelerinin değişimi ve kayış germe ilgili ayrıntılı talimatlar için motor kılavuzuna bakın.

Motoru çalıştırın ve filtrenin ve boşaltma tapasının sızıntı yapmadığını kontrol edin.

Bakım - 1000 saat



Silindiri düz bir zemine park edin.
Aksi belirtilmediği sürece silindiri kontrol ederken ya da ayarlarken motor kapatılmalı ve park freni etkinleştirilmelidir.



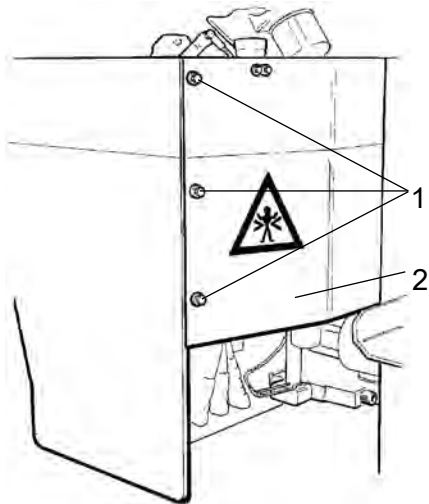
Motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma sağlandığından (hava emişi) emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.



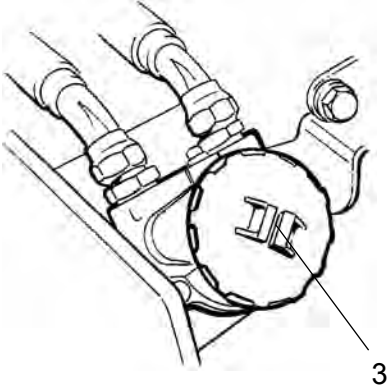
Hidrolik yağ filtresinin değiştirilmesi

Altı sabitleme vidasını (1) gevşetin.

Koruyucu plakayı (2) çıkartın.



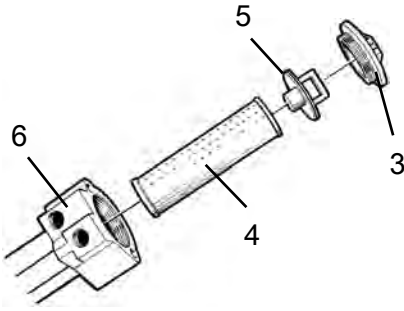
Şekil Motor bölümü
1. Bağlama vidaları
2. Koruyucu plaka



Kırmızı kapağı (3) gevşetin ve filtre elemanını (4) çekip çıkartın.

Tozun ve pislğin depoya girmesini önlemek için kırmızı kapağı geçici olarak yerine yerleştirin.

Şekil Hidrolik yağ filtresi
3. Kapak



Filtre elemanını (4), tutma yerinden (5) ayırın.



Filtreyi (4) çıkartın ve çevre dostu bir atık imha istasyonuna verin. Bu tek kullanımlık bir filtredir ve temizlenemez.

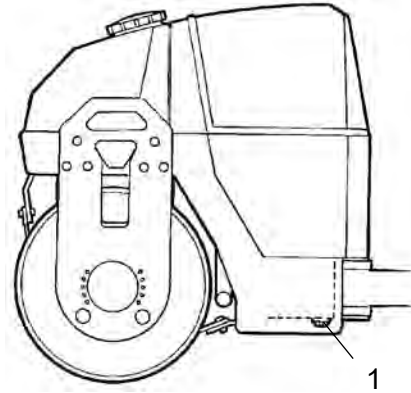
Şekil Hidrolik yağ filtresi
3. Kapak
4. Filtre elemanı
5. Kol
6. Filtre tutucu

Yeni elemanı tutma yerine takın, birimi filtre tutucunun (6) içine yerleştirin ve kırmızı kapağı takın.

Motoru çalıştırın ve 30 saniye boyunca tam devirde çalıştırın. Doldurma kapağının (3) sıkı olduğunu kontrol edin.



Hidrolik sıvısı deposu - Boşaltma



Şekil Sol şasi tarafı
1. Boşaltma tapanı

Hidrolik sıvısı deposundaki yoğuşmuş su, tapan (1) aracılığıyla boşaltılır. Bu işlem silindir bir süre sabit bırakıldığında, örneğin geceleri yapılmalıdır.



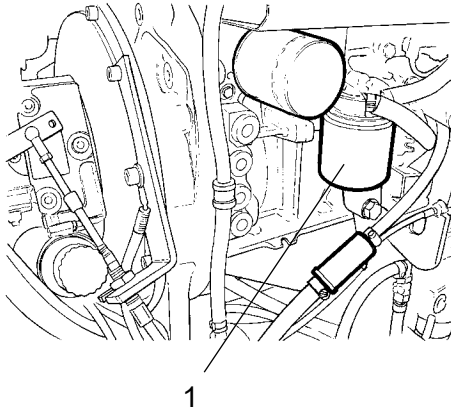
Boşaltma sırasında çok dikkatli olun. Tapanı düşürmeyin, aksi takdirde tüm hidrolik sıvısı dışarı akacaktır.

Boşaltma işlemini aşağıdaki gibi yapın:

Tapanın (1) altına bir kap yerleştirin. Tapanı gevşetin ve tüm yoğunlaşmış suyun boşalmasını bekleyin. Tapanı tekrar sıkın.



Yakıt filtresinin değiştirilmesi



Şekil Motor bölümü
1. Yakıt filtresi



Filtreyi çıkartırken, boşalacak yakıtın dolması için altına bir kap yerleştirin.

Yakıt filtresini (1) sökün. Filtre, tek kullanımlık türdedir ve temizlenemez. Çevre dostu bir atık istasyonuna verin.

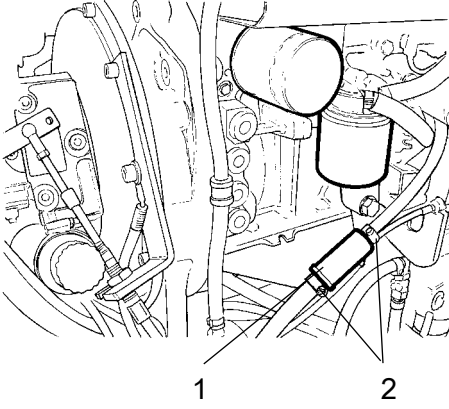


Yakıt filtresini değiştirmeye ilgili ayrıntılı talimatlar için motor kılavuzuna bakın.

Motoru çalıştırın ve yakıt filtresinin sıkı olduğunu kontrol edin.



Dizel motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma (hava emişi) olduğundan emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.



Şekil Motor bölümü
1. Ön filtre
2. Hortum kelepçeleri

Ön filtrenin değiştirilmesi

Park frenini devreye sokun.
Motoru kapatın ve motor bölümünün sol kapağını açın.
Bir tornavidayla hortum klipslerini (2) açın.



Filtreyi çıkartırken, boşalacak yakıtın dolması için altına bir kap yerleştirin.

Ön filtreyi (1) çıkartın ve çevre dostu bir atık imha istasyonuna verin. Bu tek kullanımlık bir filtredir ve temizlenemez.

Yeni bir ön filtre takın ve hortum kelepçelerini tekrar sıkın.

Motoru çalıştırın ve ön filtrenin sıkı olduğunu kontrol edin.



Dizel motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma (hava emişi) olduğundan emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.

Bakım - 2000 saat



Silindiri düz bir zemine park edin. Aksi belirtilmediği sürece silindiri kontrol ederken ya da ayarlarken motor kapatılmalı ve park freni etkinleştirilmelidir.



Motor iç mekanda çalıştırılıyorsa iyi havalandırma sağlandığından (hava emişi) emin olun. Karbon monoksit zehirlenmesi riski bulunmaktadır.



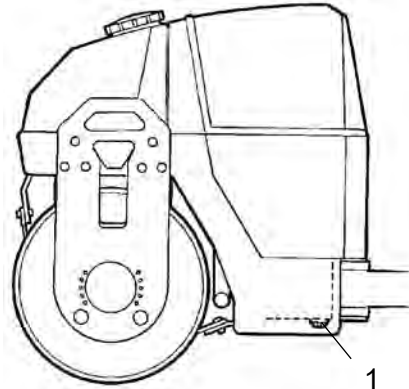
Hidrolik deposu - Sıvının değiştirilmesi



Sıcak yağ boşaltılması sırasında yanık yaralanmaları riski bulunmaktadır. Ellerinizi koruyun.



Tapanın altına bir kap yerleştirin. Kap en az 40 litre olmalıdır. Yağı bir yere doldurun ve onaylanan bir biçimde atın.



Şekil Sol şasi tarafı
1. Boşaltma tapası

Boşaltma tapasını (1) açın ve tüm yağın boşalmasını sağlayın. Boşaltma tapasını silin ve değiştirin.



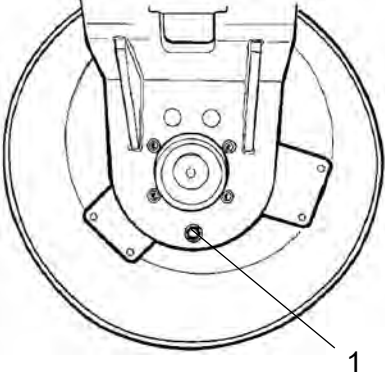
Yağ özelliklerinde belirtilen sınıfta yeni hidrolik sıvısı doldurun.

Hidrolik sıvısı filtresini değiştirin. 'Her 1000 saatlik çalışma' konusuna bakın.

Dizel motoru çalıştırın ve hidrolik sistemi kullanan çeşitli işlevleri kullanın. Depodaki sıvı seviyesini kontrol edin ve gerekiyorsa doldurun.



Silindir - Yağ değişimi



Şekil Silindir, vibrasyon tarafı
1. Boşaltma tapası



Sıvı boşaltma işlemi sırasında çok dikkatli olun. Koruyucu eldivenler ve gözlükler giyin.

Silindiri düz bir zemine getirin ve boşaltma tapası (1) tam aşağıda olana kadar yavaşça ilerletin.



Motoru kapatın ve park frenini etkinleştirin.

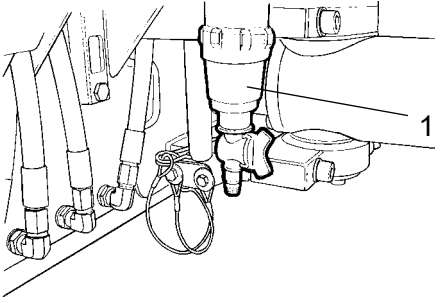


Tapanın altına, en az 7 litrelik (7.4 quart) bir kap yerleştirin. Yağı bu kaba alın ve uygun biçimde atın.

Tapayı çıkartın ve tüm yağın boşalmasını sağlayın. Yağ doldurma işlemleri için 'Her 500 saatlik çalışma' başlığına bakın.



Su deposu - Boşaltma



Şekil Pompa sistemi
1. Su filtresi



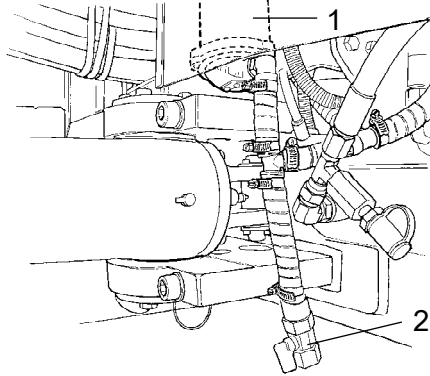
Kış aylarında donma riski bulunduğunu unutmayın. Depoyu, pompayı ve hatları boşaltın.

Su tankını boşaltmanın en kolay yolu, su filtresi üzerindeki boşaltma musluğunu açmaktır. (Su deposunun altında da bir boşaltma tapası bulunmaktadır).



Su pompası - Boşaltma

Su pompası (1), boşaltma tapası (2) açılarak boşaltılır.



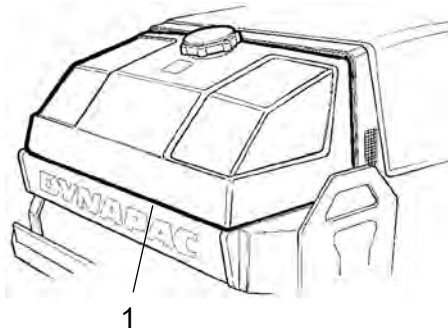
Şekil Pompa sistemi
1. Su pompası
2. Boşaltma musluğu



Su deposu - Temizleme

Depoları, su ve plastik yüzeylerde kullanıma uygun bir deterjanla temizleyin.

Filtre muhafazasını ya da boşaltma tapasını (1) yerine takın. Suyla doldurun ve sızıntılara karşı kontrol edin.



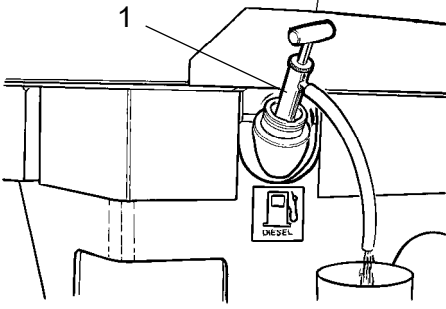
Şekil Su deposu
1. Boşaltma tapası



Su depoları, plastikten (polietilen) imal edilmiştir ve geri dönüştürülebilir.



Yakıt deposu - Temizleme



Şekil Yakıt deposu
1. Yakıt deposu

Temizlik çalışması, en rahat depo neredeyse boşken yapılır.



Yağ boşaltma pompası gibi uygun bir pompa ile dipteki çökeltileri boşaltın. Yağı bir kaba doldurun ve onaylanan bir biçimde atın.

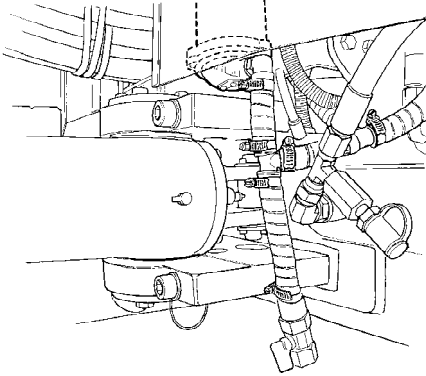


Yakıtla çalışma yaparken yangın riskini aklınızdan çıkartmayın.



Yakıt deposu, plastikten (polietilen) imal edilmiştir ve geri dönüştürülebilir.

Direksiyon bağlantısı - Kontrolü



Şekil Direksiyon bağlantısı

Direksiyon bağlantısında herhangi bir hasar ya da çatlak olup olmadığını kontrol edin.

Cıvataları kontrol edin ve gevşek olanları sıkın.

Sertleşme ya da oynamaya karşı da kontrol edin.

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Dynapac Compaction Equipment AB
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Dynapac Compaction Equipment AB
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden